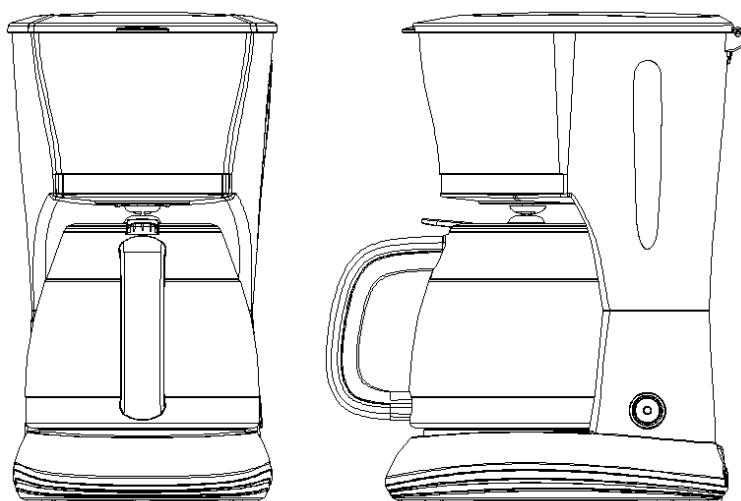


DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	13
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	23
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	33
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	43
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	53
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	63



DE	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
EN	Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
CZ	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
HR	Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
HU	Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
IT	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
SLO	Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.



Sicherheitshinweise

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und unter Beaufsichtigung.
- Kinder unter 8 Jahre sind vom Gerät und dessen Anschlussleitung fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen ausgelegt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
-  **STROMSCHLAGGEFAHR!**
- Tauchen Sie das Gerät, die Basis sowie das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Der elektrische Kontakt an der Gerätebasis muss vor Spritz- und vor überlaufendem Wasser geschützt werden.
- Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder neben heißen Oberflächen wie z.B. Herdplatten, auch nicht neben anderen Wärmequellen wie z. B. Öfen, Radiatoren und schützen Sie es vor direkter Sonnenbestrahlung.
- Stellen Sie das Gerät immer auf ebene Flächen.

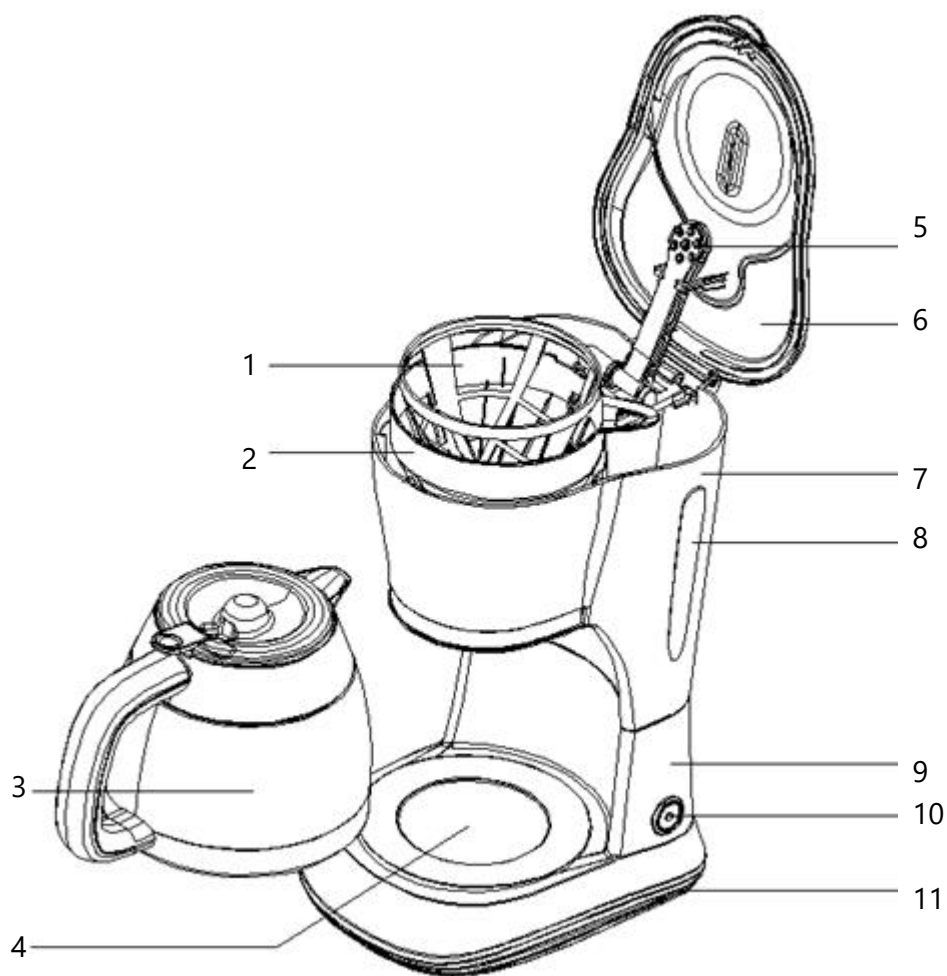
- Stellen Sie das Gerät nie auf weiche, leicht entflammbare Unterlagen, wie z. B. Teppiche, Zeitungen, Tisch-Sets, etc.
- Stellen Sie keine Gegenstände oder anderen Elektrogeräte auf das Gerät.
- Stellen Sie keine mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Behälter auf das Gerät.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät.
- Ziehen Sie niemals am Stromkabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, sondern fassen Sie immer den Stecker.
- Fassen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an – Stromschlaggefahr!
- Fassen Sie die Spitzen des Steckers nicht an, wenn Sie das Gerät ausstecken.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche hinunter hängen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker,
 - wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden,
 - bei Störungen während des Betriebes,
 - bei jeder Reinigung,
- Ein Umbauen oder eine Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fallen aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
- Reparaturen an Elektrogeräten müssen von Fachkräften durchgeführt werden, da Sicherheitsbestimmungen zu beachten sind und um Gefährdungen zu vermeiden.

- Überprüfen Sie die Netzanschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn sie beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Bringen Sie es zur Reparatur zu einer autorisierten Fachwerkstätte.
- Verschieben Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Befüllen Sie das Gerät ausschließlich mit kaltem Wasser.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es mit Wasser befüllen.
-  **ACHTUNG:**
Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung resultierend aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung oder der Sicherheitshinweise entstehen, erlischt der Garantieanspruch.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

- Das Gerät ist ausschließlich für die Zubereitung von Kaffee ausgelegt.
- Es darf nur gemahlener Kaffee verwendet werden.
- Für dieses Gerät sind Kaffeefilter der Größe 1 x 4 notwendig.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Betrieb bestimmt, sondern ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt, in Kaffeeküchen von Büros oder Werkstätten sowie in Appartement-Häusern, Frühstückspensionen, Motels oder Bed & Breakfast Einrichtungen, o. Ä.
- Jeder andere Gebrauch als der in der Anleitung beschriebene gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen am Gerät und schweren Verletzungen führen.

Beschreibung



1. Herausnehmbarer Dauerfilter
2. Filtereinsatz 1 x 4
3. Thermokanne mit
Deckel mit Durchlauföffnung
4. Warmhalteplatte
5. Wasserauslauf
6. Deckel
7. Wassertank
8. Wasserstandsanzeige
9. Gerätekörper
10. Ein-/Ausschalter mit Betriebsbeleuchtung
11. Bodenabdeckung mit rutschfesten Standfüßen

Vor der Verwendung

Gerät auspacken:

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroportteile sind für Kinder gefährlich. Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern. ERSTICKUNGSGEFAHR!
- Viele Verpackungsmaterialien werden einer Wiederverwertung zugeführt – achten Sie daher auf die richtige Entsorgung, Sie leisten dabei einen wichtigen Beitrag für den Umweltschutz.

Netzanschluss:

- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen: 220-240 V ~ 50/60 Hz.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE Kennzeichnung verbindlich sind.

Vor der ersten Verwendung:

- Kontrollieren Sie das Gerät und das Netzkabel auf eventuelle Beschädigungen. Sollte das Gerät beschädigt sein, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Vor der ersten Verwendung reinigen Sie die Kanne, den Deckel, den Filtereinsatz und den Dauerfilter, wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben und trocknen Sie alle Teile gut ab. Trocknen Sie sie gut ab. Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab.
- Führen Sie vor der ersten Verwendung 2 – 3 Wasserdurchläufe mit maximaler Wassermenge (8 Tassen = 1 l kaltes Wasser) ohne Kaffeemehl durch und gießen Sie das durchgelaufene Wasser weg. Dieser Vorgang ist auch notwendig, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wurde.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Deckel öffnen und Zubehör abnehmen.



WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass unmittelbar nach dem Brühvorgang heißer Dampf entweichen kann. Verbrennungsgefahr

Bedienung

Thermokanne:

- Durch die mitgelieferte Thermokanne bleibt der durchgelaufene Kaffee warm und frisch.
- Zum Öffnen des Deckels der drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er sich von der Kanne löst.
- Zum Verschließen des Deckels setzen Sie den Deckel so auf die Kanne, dass der Hebel in einem Winkel von ca. 90° zur Ausgusshotte steht. Drücken Sie den Deckel an und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis der Hebel Richtung Griff zeigt. Nun verschließt der Deckel die Kanne und kann auf die Platte gestellt werden.
- Der Deckel verfügt über eine Durchlauföffnung, durch die der Kaffee in die Kanne läuft.
- Wenn Sie Kaffee ausschenken möchten, muss der Hebel des Deckels nach gedrückt werden.

Allgemeines:

- Überfüllen Sie den Wasserbehälter nicht. Füllen Sie Wasser nur bis zur Markierung „MAX“ auf der Wasserstandsanzeige ein. Max. 1 l = 8 Tassen;
- Verwenden Sie nur sauberes, kaltes Trinkwasser.
- **Tropfstopp:** Wird die Kaffeekanne entnommen, wenn sich noch Kaffee im Filter befindet, verhindert der Tropfstopp das Nachtropfen auf die Heizplatte.
- Wollen Sie mehrere Brühvorgänge hintereinander durchführen ist es notwendig, das Gerät nach jedem einzelnen Brühvorgang mindestens 5 Minuten abkühlen zu lassen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
-  **ACHTUNG VERBRENNUNGSGEFAHR!** Wenn Sie kurz nach Beenden eines Brühvorgangs wieder Wasser in den Wasserbehälter füllen, kann heißer Dampf aus dem Wasserauslauf austreten.

Filter:

Sie können dieses Gerät entweder mit dem mitgelieferten Dauerfilter oder mit handelsüblichen Papierfiltern der Größe 1 x 4 verwenden.

Dauerfilter: Lassen Sie den Dauerfilter im Filterhalter und füllen Sie Kaffeefilter direkt in den Dauerfilter ein.

Papierfilter: Nehmen Sie den Dauerfilter aus dem Filterhalter und legen Sie stattdessen einen Papierfilter der Größe 1 x 4 in den Filterhalter ein. Wir empfehlen, die Ränder der Papierfilter zuvor umzuknicken. Füllen Sie das Kaffeepulver in den Papierfilter.

Kaffee zubereiten:

1. Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters und füllen Sie die gewünschte Menge Wasser, höchstens aber bis zur Markierung „MAX“, ein. Die Wassermenge wird in der außenliegenden Wasserstandsanzeige angezeigt.
2. Füllen Sie Kaffeepulver in den Filter ein (siehe „Filter“). Sie können dazu den mitgelieferten Messlöffel verwenden.
3. Schließen Sie den Deckel.
4. Stellen Sie die Thermokanne mit Durchlaufdeckel auf die Heizplatte.
Hinweis: Die Aufwölbung des Durchlaufdeckels öffnet den Tropfverschluss des Filterhalters und der Kaffee läuft durch die Öffnung des Deckels in die Kanne.
5. Stecken Sie den Netzstecker ein.
6. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein. Die Betriebsbeleuchtung geht an und der Wasserdurchlauf beginnt.
7. Ist das komplette Wasser verbraucht, dauert es ca. 1 Minute (je nach Menge Kaffeepulver), bis der Kaffee durchgelaufen ist und nicht mehr nachtropft. Wenn Sie die Kanne bereits früher entnehmen, wird das Nachtropfen durch den Tropfstopp verhindert.
8. Das Gerät kann auch jederzeit während des Brühvorgangs durch Drücken des Ein-/Ausschalters unterbrochen werden. Zum Fortsetzen des Brühvorgangs drücken sie den Ein-/Ausschalter nochmals.
9. Schalten Sie das Gerät nach Beenden des Brühvorgangs immer durch Drücken des Ein-/Ausschalters aus (die Betriebsanzeige erlischt) und ziehen Sie den Netzstecker.
10. Entnehmen Sie die Kanne.

Beachten Sie:

- Lassen Sie kein Wasser im Wasserbehälter, leeren Sie es aus, wenn Sie den Brühvorgang vor kompletten Durchlauf unterbrochen haben.
- Berühren Sie während des Brühvorgangs den Deckel nicht, durch das durchlaufende heiße Wasser und den Dampf wird der Deckel heiß.
- Sollte es vorkommen dass Kaffee zu langsam durch den Filter durchläuft und/oder über den Filterrand tropft, kann das folgende Ursachen haben:
 - Das verwendete Kaffeemehl ist zu fein gemahlen: Verwenden Sie gröberes Kaffeemehl;
 - Es befindet sich zu viel Kaffeemehl im Filter: Dosieren Sie richtig!
 - Der Dauerfilter ist verschmutzt: Reinigen Sie den Dauerfilter;

Wartung und Pflege



Ziehen Sie vor jedem der folgenden Schritte den Netzstecker und lassen Sie das Gerät komplett auskühlen.

Kaffeersatz entnehmen:

Verwendung eines Dauerfilters:

Öffnen Sie den Deckel, nehmen Sie den Dauerfilter mit dem Kaffeersatz aus dem Filterhalter und leeren Sie ihn aus. Spülen Sie den Dauerfilter anschließend mit klarem Wasser aus und lassen Sie ihn trocknen, bevor Sie ihn wieder in den Filterhalter zurückgeben.

Verwendung eines Papierfilters:

Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie den Filterhalter aus dem Gehäuse. Kippen Sie den Papierfilter samt verbrauchtem Kaffeersatz in den Biomüll. Setzen Sie den Filterhalter wieder in das Gehäuse.

Reinigung:

Aus hygienischen Gründen ist es notwendig, das Gerät regelmäßig zu reinigen. Außerdem kann ein verunreinigtes Gerät den Geschmack des Kaffees beeinträchtigen.

-  Das Gerät mit Gerätebasis, Netzkabel und Stecker darf niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. **STROMSCHLAGGEFAHR!**
- Die Außenseite des Gerätes und das Netzkabel reinigen Sie bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch, eventuell kann etwas Spülmittel verwendet werden.
- Wischen Sie die Heizplatte mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Sollte es notwendig sein, nehmen Sie den Filterhalter aus dem Gehäuse und spülen Sie ihn ab.
- Spülen Sie die Thermokanne nach Verwendung mit Wasser ab oder reinigen Sie sie in mildem Spülwasser.
- Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie sie wieder verwenden.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe, scheuernde, alkohol- oder benzinhaltige Reinigungsmittel. Außerdem sollten keine harten Bürsten oder Reinigungsutensilien mit Metall verwendet werden, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, verstauen Sie es gereinigt und trocken im Karton an einem trockenen, staubfreien, für Kinder unzugänglichen Platz.

Entkalken:

- Das Gerät muss regelmäßig entkalkt werden, damit die einwandfreie Funktion des Gerätes nicht beeinträchtigt wird.

- Die Häufigkeit der notwendigen Entkalkung hängt vom Härtegrad des Wassers und der Häufigkeit der Verwendung ab.
- Spätestens wenn das Gerät für den Wasserdurchlauf ungewöhnlich lange braucht und abnormale Geräusche auftreten, muss das Gerät entkalkt werden.
- Bei übermäßigem Verkalken kann das Brühsystem Schaden nehmen, daher unbedingt rechtzeitig entkalken.

Beachten Sie:

Ein eventueller Garantieanspruch erlischt automatisch, wenn das Gerät nicht zeitgerecht entkalkt wird und dadurch Fehlfunktionen auftreten.

1. Verwenden Sie eine Mischung aus Essigessenz und Wasser (ca. 30 ml Essigessenz auf 1 Kanne Wasser).
2. Füllen Sie die Mischung in den Wasserbehälter (bis zur Markierung „MAX“).
3. Lassen Sie die Mischung ca. 15 Minuten einwirken.
4. Stellen Sie die Kanne auf die Heizplatte.
5. Legen Sie einen Papierfilter (OHNE Kaffeepulver!) ein.
6. Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie ca. 1 Tasse der Essigmischung durchlaufen.
7. Schalten Sie das Gerät ab.
8. Warten Sie ca. 15 Minuten und schalten Sie das Gerät wieder ein, lassen Sie wieder die Menge von 1 Tasse durchlaufen und stoppen Sie erneut.
9. Nach weiteren 15 Minuten schalten Sie nochmals ein und lassen Sie den Rest der Mischung durchlaufen.
10. Führen Sie anschließend 3 Durchläufe mit klarem Wasser aus.

Technische Daten

Betriebsspannung:	AC 220-240V ~ 50/60Hz
Leistung:	750 Watt
Füllmenge:	max. 1 l / ca. 8 Tassen
Gerätemaße (BxHxT):	18 x 32,4 x 23 cm
Gewicht:	ca. 1,6 kg



Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0.0 Watt.

*Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten;

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das  Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gewährleistung:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

safety instructions

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and understand the resulting hazards.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are 8 years or older and under supervision.
- Children under 8 years of age must be kept away from the device and its connecting cable.
- Children must not play with the device.
- This device is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.
- Do not use the device in the bathroom or other rooms with high humidity.
-  **RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
Never immerse the device, base or power cord in water or other liquids.
- The electrical contact on the base of the device must be protected from splashes and overflowing water.
- Do not place the device on or near hot surfaces such as stovetops, or near other heat sources such as ovens or radiators, and protect it from direct sunlight.
- Always place the device on flat surfaces.
- Never place the device on soft, easily flammable surfaces such as carpets, newspapers, placemats, etc.

- Do not place any objects or other electrical devices on the device.
- Do not place containers filled with water or other liquids on the device.
- Do not place any burning candles on the device.
- When unplugging the appliance, never pull on the power cord; always grasp the plug.
- Never touch the device, the power cable or the power plug with wet or damp hands – risk of electric shock!
- Do not touch the tips of the plug when unplugging the device.
- Do not let the power cord hang down from the work surface.
- Always unplug the power cord
 - if you no longer use the device,
 - in the event of disruptions during operation,
 - with every cleaning,
- Modifying or altering the product is not permitted for safety reasons.
- Handle the product with care. It may be damaged by impacts, blows or falls from even a small height.
- Do not open the housing of the device; there are no controls inside.
- Repairs to electrical appliances must be carried out by qualified personnel in order to comply with safety regulations and avoid hazards.
- Check the power cable regularly for damage. If it is damaged, the device must not be used. Take it to an authorized specialist workshop for repair.
- Do not move the device when it is in operation.
- Do not leave the appliance unattended when it is in use.
- Only fill the device with cold water.

- Always switch off the device before filling it with water.

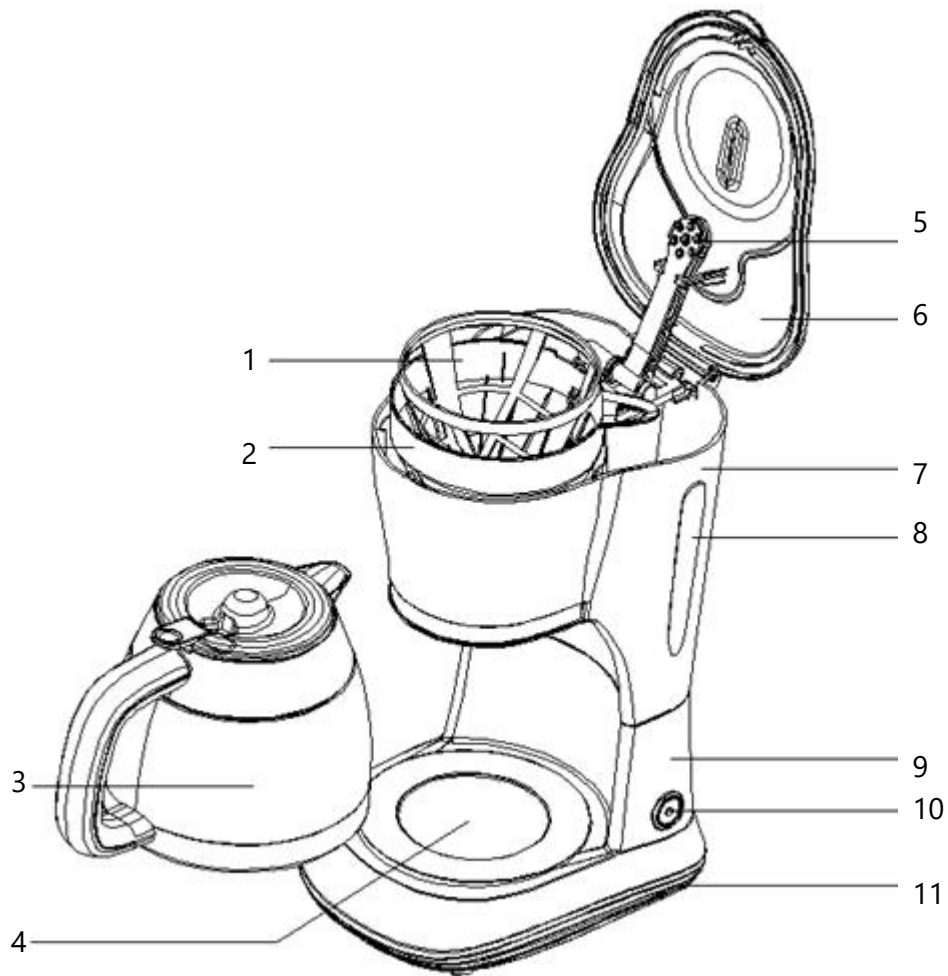
- **DANGER:**

Any damage caused by improper use resulting from failure to follow these operating instructions or the safety instructions will void the warranty.

Intended Use:

- The device is designed exclusively for making coffee.
- Only ground coffee may be used.
- This device requires coffee filters of size 1 x 4.
- The device is not intended for commercial use, but exclusively for use in the home, in coffee kitchens in offices or workshops, as well as in apartment buildings, bed and breakfasts, motels or bed & breakfast establishments, etc.
- Any use other than that described in the instructions is considered improper and may result in damage to the device and serious injury.

Description



1. Removable permanent filter
2. Filter insert 1 x 4
3. Thermos flask with
Lid with through-opening
4. Hot plate
5. Water outlet
6. Lid
7. Water tank
8. Water level indicator
9. Device body
10. On/off switch with operating light
11. Floor cover with non-slip feet

Before use

Unpacking the device:

- Remove the packaging material.
- Packaging materials such as plastic bags or polystyrene parts are dangerous for children. Therefore, keep these parts away from children. HAZARD OF SUFFERING!
- Many packaging materials are recycled – so make sure they are disposed of correctly, as you are making an important contribution to protecting the environment.

Mains connection:

- The device may only be connected to a correctly installed, freely accessible safety socket.
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the rating plate of the device: 220-240 V ~ 50/60 Hz.
- The device complies with the directives that are binding for the CE marking.

Before first use:

- Check the device and the power cable for any damage. If the device is damaged, it must not be used.
- Before using for the first time, clean the jug, the lid, the filter insert and the permanent filter as described under "Cleaning and care" and dry all parts thoroughly. Dry them thoroughly. Wipe the housing of the device with a damp cloth.
- Before using the appliance for the first time, run the water through 2-3 times using the maximum amount of water (8 cups = 1 liter of cold water) without ground coffee and pour away the water that has run through. This process is also necessary if the appliance has not been used for a long time.
- Turn off the device before opening the lid and removing accessories.



WARNING!

Make sure that hot steam can escape immediately after the brewing process. Risk of burns

service

Thermos flask:

- The included thermos flask keeps the brewed coffee warm and fresh.
- To open the lid, turn it anti-clockwise until it comes off the jug.

- To close the lid, place the lid on the pot so that the lever is at an angle of approx. 90° to the spout. Press the lid on and turn it clockwise until the lever points towards the handle. The lid now closes the pot and can be placed on the plate.
- The lid has a flow opening through which the coffee flows into the pot.
- If you want to pour coffee, the lever on the lid must be pushed back.

General:

- Do not overfill the water tank. Only fill water up to the "MAX" mark on the water level indicator . Max. 1 l = 8 cups;
- Use only clean, cold drinking water.
- **Drip stop:** If the coffee pot is removed when there is still coffee in the filter, the drip stop prevents dripping onto the heating plate.
- If you want to carry out several brewing processes in a row, it is necessary to let the device cool down for at least 5 minutes after each brewing process before you use it again.
-  **CAUTION: RISK OF BURNS!** If you refill the water tank shortly after finishing a brewing process, hot steam may escape from the water outlet.

Filter:

You can use this device either with the included permanent filter or with commercially available 1 x 4 paper filters.

Permanent filter: Leave the permanent filter in the filter holder and fill coffee filters directly into the permanent filter.

Paper filter: Remove the permanent filter from the filter holder and place a 1 x 4 paper filter in the filter holder instead. We recommend folding the edges of the paper filter first. Fill the coffee powder into the paper filter.

Making coffee:

1. Open the lid of the water tank and fill it with the desired amount of water, but no more than up to the "MAX" mark. The amount of water is shown in the external water level indicator .
2. Fill the filter with ground coffee (see "Filter"). You can use the measuring spoon provided.
3. Close the lid.
4. Place the thermos flask with flow-through lid on the hotplate.
Note: The bulge of the flow-through lid opens the drip cap of the filter holder and the coffee runs through the opening in the lid into the pot.
5. Plug in the power cord.
6. Turn the device on using the on/off switch. The operating light comes on and the water flow begins.

7. Once all the water has been used up, it takes about 1 minute (depending on the amount of coffee powder) until the coffee has run through and no longer drips. If you remove the pot earlier, the drip stop will prevent any further dripping.
8. The device can also be stopped at any time during the brewing process by pressing the on/off button. To continue the brewing process, press the on/off button again.
9. After completing the brewing process, always switch off the device by pressing the on/off switch (the operating indicator goes out) and unplug the power cord.
10. Remove the jug.

Please note:

- Do not leave any water in the water tank; empty it if you have interrupted the brewing process before it has finished.
- Do not touch the lid during the brewing process; the hot water and steam running through it will make the lid hot.
- If coffee runs through the filter too slowly and/or drips over the edge of the filter, this may be due to the following reasons:
 - The coffee grounds used are ground too finely: use coarser coffee grounds;
 - There is too much coffee grounds in the filter: dose it correctly!
 - The permanent filter is dirty: Clean the permanent filter;

Maintenance and Care



Before performing any of the following steps, unplug the device and allow it to cool down completely.

Removing coffee grounds:

Using a permanent filter:

Open the lid, take the permanent filter with the coffee grounds out of the filter holder and empty it. Then rinse the permanent filter with clean water and let it dry before putting it back in the filter holder.

Using a paper filter:

Open the lid and remove the filter holder from the housing. Pour the paper filter and used coffee grounds into the organic waste. Put the filter holder back into the housing.

Cleaning:

For hygienic reasons, it is necessary to clean the device regularly. In addition, a dirty device can affect the taste of the coffee.

-  The device, including the device base, power cable and plug, must never be immersed in water or other liquids. **RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- If necessary, clean the outside of the device and the power cable with a slightly damp cloth; you may also want to use a little washing-up liquid.
- Wipe the heating plate with a slightly damp cloth.
- If necessary, remove the filter holder from the housing and rinse it.
- After use, rinse the thermos flask with water or clean it in mild detergent water.
- Dry all parts thoroughly before using them again.
- Never use harsh, abrasive cleaning agents, alcohol or petrol. Do not use hard brushes or metal cleaning utensils to avoid damaging the surfaces.
- If you do not use the device for a long period of time, store it clean and dry in the box in a dry, dust-free place out of the reach of children.

Descaling:

- The device must be descaled regularly to ensure that its proper functioning is not impaired.
- The frequency of necessary descaling depends on the hardness of the water and the frequency of use.
- At the latest when the device takes an unusually long time to run through the water and abnormal noises occur, the device must be descaled.
- Excessive calcification can damage the brewing system, so be sure to descale it in good time.

Please note:

Any warranty claim will automatically expire if the device is not descaled in a timely manner and malfunctions occur as a result.

1. Use a mixture of vinegar essence and water (approx. 30 ml of vinegar essence to 1 jug of water).
2. Pour the mixture into the water tank (up to the "MAX" mark).
3. Allow the mixture to work for about 15 minutes.
4. Place the pot on the hotplate.
5. Insert a paper filter (WITHOUT coffee powder!).
6. Turn the machine on and let about 1 cup of the vinegar mixture run through.
7. Turn off the device.
8. Wait about 15 minutes and turn the device back on, let the amount of 1 cup run through again and stop again.
9. After another 15 minutes, turn it on again and let the rest of the mixture run through.
10. Then run 3 runs with clear water.

Technical data

Operating voltage : AC 2 20-240 V ~ 50/60Hz

Power: 750 watt

Capacity: max. 1 l / approx. 8 cups

Device dimensions (WxHxD): 18 x 32.4 x 23 cm

Weight: approx. 1.6 kg



When off, the device has a power consumption of 0.0 watts.

*Typing errors, design and technical changes reserved;

Notes on environmental protection



At the end of its working life, this product must not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, in the instructions for use or on the packaging.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling or other forms of recycling old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local authority for the responsible disposal facility.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

bezpečnostní instrukce

- Zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopit z toho vyplývající nebezpečí.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem.
- Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah zařízení a jeho připojovacího kabelu.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Toto zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte jej venku.
- Nepoužívejte zařízení v koupelně nebo jiných místnostech s vysokou vlhkostí.
-  **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**
- Nikdy neponořujte zařízení, základnu nebo napájecí kabel do vody nebo jiných kapalin.
- Elektrický kontakt na základně přístroje musí být chráněn před stříkající a přetéající vodou.
- Neumísťujte zařízení na horké povrchy nebo do jejich blízkosti, jako jsou varné desky, ani do blízkosti jiných zdrojů tepla, např. B. trouby, radiátory a chraňte jej před přímým slunečním zářením.
- Zařízení vždy pokládejte na rovné povrchy.
- Nikdy nepokládejte zařízení na měkké, snadno hořlavé povrchy, jako jsou: Např. koberce, noviny, stolní soupravy atd.

- Na zařízení nepokládejte žádné předměty ani jiná elektrická zařízení.
- Na zařízení nepokládejte nádoby naplněné vodou nebo jinými tekutinami.
- Na zařízení nepokládejte hořící svíčky.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, když chcete vytáhnout zástrčku ze zásuvky, vždy držte zástrčku.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení, napájecího kabelu nebo zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama - nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Při odpojování zařízení se nedotýkejte špiček zástrčky.
- Nenechávejte napájecí kabel viset z pracovní plochy.
- Vždy vytáhněte síťovou zástrčku
 - **pokud již zařízení nepoužíváte,**
 - **v případě poruch během provozu,**
 - **s každým úklidem,**
- Přestavba nebo změna produktu není z bezpečnostních důvodů povolena.
- S výrobkem zacházejte opatrně. Může se poškodit otřesy, údery nebo pády i z malé výšky.
- Neotevírejte kryt zařízení, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
- Opravy elektrických zařízení musí provádět odborníci, protože je třeba dodržovat bezpečnostní předpisy a vyhnout se nebezpečí.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený. Pokud je poškozen, nesmí být zařízení uvedeno do provozu. Odneste jej do autorizovaného servisu k opravě.
- Nepřemísťujte zařízení, když se používá.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru, když se používá.
- Zařízení plňte pouze studenou vodou.

- Před naplněním vodou zařízení vždy vypněte.

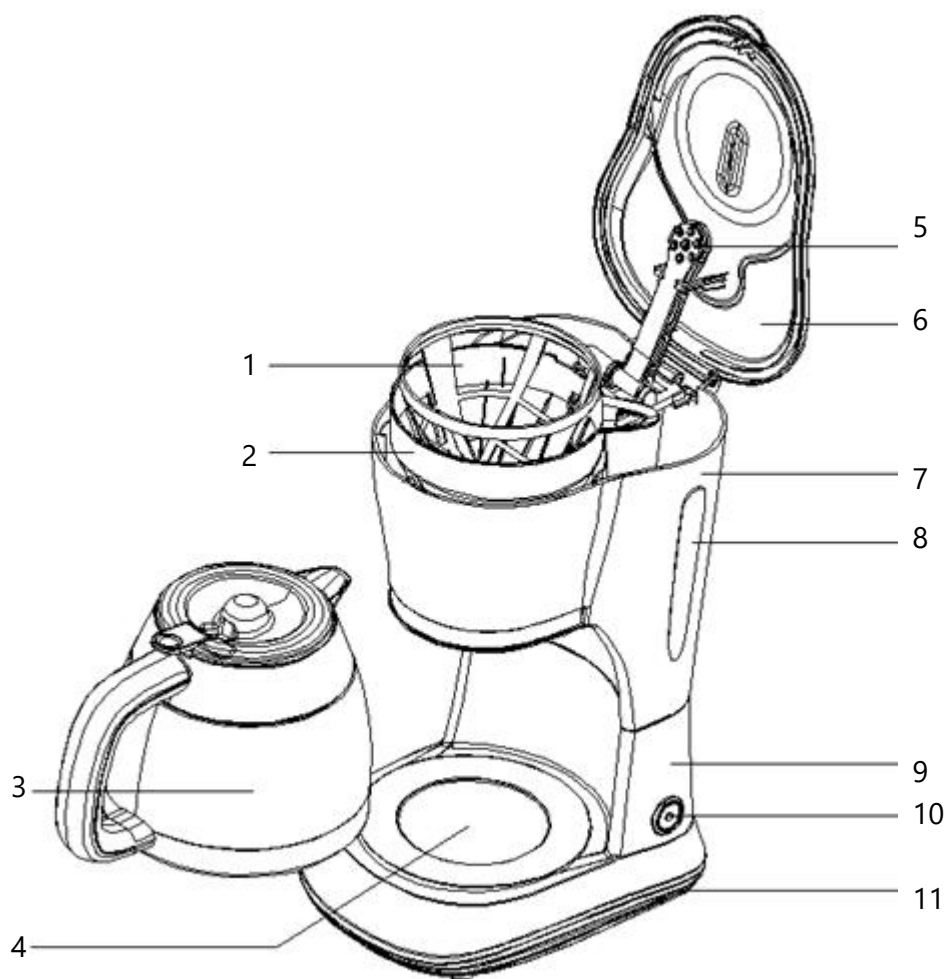
- **NEBEZPEČÍ:**

V případě škod způsobených nesprávnou obsluhou v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze nebo bezpečnostních pokynů zaniká nárok na záruku.

Zamýšlené použití:

- Přístroj je určen výhradně pro přípravu kávy.
- Lze použít pouze mletou kávu.
- Toto zařízení vyžaduje kávové filtry o rozměrech 1 x 4.
- Zařízení není určeno pro komerční použití, ale pouze pro použití v domácnosti, v kávových kuchyních v kancelářích nebo dílnách, jakož i v bytových domech, penzionech, motelech nebo penzionech atd.
- Jakékoli jiné použití, než je popsáno v návodu, je považováno za nevhodné a může vést k poškození zařízení a vážnému zranění.

Popis



1. Vyjímatelný permanentní filtr
2. Filtrační vložka 1x4
3. Termoska s
Víko s průtokovým otvorem
4. ohřívací deska
5. odtok vody
6. Víčko
7. nádrž na vodu
8. Ukazatel hladiny vody
9. Tělo zařízení
10. Vypínač s provozním osvětlením
11. Základní kryt s protiskluzovými nožičkami

Před použitím

Rozbalte zařízení:

- Odstraňte obalový materiál.
- Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky nebo kousky polystyrenu, jsou pro děti nebezpečné. Uchovávejte proto tyto části mimo dosah dětí. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**
- Mnoho obalových materiálů je recyklováno – proto se ujistěte, že je správně zlikvidujete, významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Síťové připojení:

- Zařízení smí být připojeno pouze k řádně nainstalované, volně přístupné zásuvce s ochranným kontaktem.
- Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku zařízení: 220-240 V ~ 50/60 Hz.
- Zařízení odpovídá směrnicím, které jsou závazné pro označení CE.

Před prvním použitím:

- Zkontrolujte zařízení a napájecí kabel, zda nejsou poškozeny. Pokud je zařízení poškozeno, nesmí se používat.
- Před prvním použitím vyčistěte džbán, víko, vložku filtru a permanentní filtr, jak je popsáno v části „Čištění a péče“ a všechny části dobře osušte. Dobře je osušte. Otřete kryt přístroje vlhkým hadříkem.
- Před prvním použitím proveďte 2 - 3 cykly vody s maximálním množstvím vody (8 šálků = 1 l studené vody) bez kávové sedliny a proteklou vodu slijte. Tento proces je také nezbytný, pokud zařízení nebylo dlouhou dobu používáno.
- Před otevřením víka a vyjmutím příslušenství vypněte zařízení.



VAROVÁNÍ!

Ujistěte se, že horká pára může uniknout ihned po procesu vaření. Nebezpečí popálení

servis

Termoska:

- Přiložená termokonvice udrží kávu teplou a čerstvou.
- Chcete-li otevřít víko, otočte jím proti směru hodinových ručiček, dokud se neuvolní z konvice.

- Pro uzavření víka umístěte víko na džbán tak, aby páka byla v úhlu cca 90° k výlevce. Zatlačte na víko a otočte jím ve směru hodinových ručiček, dokud páčka nebude směřovat k rukojeti. Nyní víko uzavře džbán a lze jej položit na talíř.
- Víko má průtokový otvor, kterým káva proudí do konvice.
- Pokud chcete kávu nalít, musíte páčku na víku stisknout dolů.

Všeobecné:

- Nepřepĺňujte nádobu na vodu. Napĺňte vodu pouze po značku „MAX“ na ukazateli hladiny vody. Max. 1L = 8 šálků;
- Používejte pouze čistou, studenou pitnou vodu.
- **Zastavení odkapávání:** Pokud vyjmete konvici na kávu, když je ve filtru ještě káva, zářezka odkapávání zabrání odkapávání na topnou desku.
- Pokud chcete provést několik spařovacích procesů za sebou, je nutné po každém jednotlivém spařovacím procesu nechat zařízení před dalším použitím alespoň 5 minut vychladnout.
-  **POZOR NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Pokud přidáte vodu do nádoby na vodu krátce po dokončení procesu vaření, může z trysky na vodu vycházet horká pára.

Filtr:

Toto zařízení můžete používat buď s přiloženým permanentním filtrem, nebo se standardními papírovými filtry 1 x 4.

Permanentní filtr: Ponechte permanentní filtr v držáku filtru a naplňte kávové filtry přímo do permanentního filtru.

Papírový filtr: Vyjměte permanentní filtr z držáku filtru a místo něj vložte papírový filtr 1 x 4 do držáku filtru. Doporučujeme předem ohnout okraje papírových filtrů. Kávový prášek nasype do papírového filtru.

Příprava kávy:

1. Otevřete víko nádoby na vodu a naplňte požadované množství vody, ne však více než po značku „MAX“. Množství vody se zobrazuje na externím ukazateli hladiny vody.
2. Nasype kávový prášek do filtru (viz „Filtr“). Můžete použít přiloženou odměrku.
3. Zavřete víko.
4. Umístěte termosku s průtokovým víčkem na topnou desku.
Poznámka: Vyboulení průtokového víka otevře odkapávací víčko držáku filtru a káva vyteče otvorem ve víku do konvice.
5. Zapojte napájecí kabel.
6. Zapněte zařízení pomocí vypínače. Provozní osvětlení se rozsvítí a začne proudit voda.

7. Po spotřebování veškeré vody trvá cca 1 minutu (v závislosti na množství kávového prášku), než káva proteče a již nekape. Pokud konvičku vyjmete dříve, odkapávání zabrání odkapávací zářezka.
8. Zařízení lze také kdykoli během procesu vaření přerušit stisknutím vypínače. Chcete-li pokračovat v procesu vaření, stiskněte znovu vypínač.
9. Po ukončení procesu vaření vždy přístroj vypněte stisknutím vypínače (indikátor napájení zhasne) a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
10. Odstraňte hrnec.

Poznámka:

- Nenechávejte v nádržce na vodu žádnou vodu, pokud jste přerušili proces vaření před dokončením.
- Nedotýkejte se víka během procesu spařování, horká voda a pára, která přes něj protéká, víko zahřeje.
- Pokud se stane, že káva prochází filtrem příliš pomalu a/nebo překapává přes okraj filtru, může to mít následující příčiny:
 - Použitá mletá káva je příliš jemně mletá: Použijte hrubší mletou kávu;
 - Ve filtru je příliš mnoho mleté kávy: dávkujte správně!
 - Permanentní filtr je znečištěný: Vyčistěte permanentní filtr;

Údržba a péče



Před každým z následujících kroků odpojte síťovou zástrčku a nechte zařízení zcela vychladnout.

Odstraňte kávovou sedlinu:

Použití trvalého filtru:

Otevřete víko, vyjměte permanentní filtr s kávovou sedlinou z držáku filtru a vyprázdněte jej. Poté permanentní filtr opláchněte čistou vodou a před vrácením do držáku filtru jej nechte vyschnout.

Použití papírového filtru:

Otevřete víko a vyjměte držák filtru z pouzdra. Papírový filtr a použitou kávovou sedlinu vyklopte do organického odpadu. Umístěte držák filtru zpět do pouzdra.

Čištění:

Z hygienických důvodů je nutné zařízení pravidelně čistit. Navíc může špinavý přístroj ovlivnit chuť kávy.

-  Zařízení včetně základny zařízení, napájecího kabelu a zástrčky nesmí být nikdy ponořeno do vody nebo jiných kapalin. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**
- V případě potřeby očistěte vnější část zařízení a napájecí kabel mírně navlhčeným hadříkem, můžete použít trochu čistícího prostředku.
- Topnou desku otřete mírně navlhčeným hadříkem.
- V případě potřeby vyjměte držák filtru z pouzdra a opláchněte jej.
- Po použití termosku opláchněte vodou nebo ji vyčistěte v jemné mýdlové vodě.
- Před dalším použitím všechny díly důkladně osušte.
- Nikdy nepoužívejte drsné, abrazivní čistící prostředky, které obsahují alkohol nebo benzín. Kromě toho by se neměly používat tvrdé kartáče nebo náčiní na čištění kovů, aby nedošlo k poškození povrchů.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, uložte jej čistý a suchý v krabici na suchém bezprašném místě, které je dětem nepřístupné.

Odvápnění:

- Zařízení musí být pravidelně odvápnováno, aby bylo zajištěno, že zařízení nebude správně fungovat.
- Četnost nutného odstraňování vodního kamene závisí na tvrdosti vody a četnosti používání.
- Pokud zařízení protéká vodou neobvykle dlouho a dochází k abnormálním zvukům, je nutné zařízení odvápnit.
- Při nadměrném zavápnění může dojít k poškození spařovacího systému, proto je nezbytné jej včas odvápnit.

Poznámka:

Jakýkoli nárok na záruku automaticky zanikne, pokud zařízení nebude včas odvápněno a v důsledku toho dojde k poruchám.

1. Použijte směs octové esence a vody (cca 30 ml octové esence na 1 plechovku vody).
2. Nalijte směs do nádoby na vodu (až po značku „MAX“).
3. Směs necháme asi 15 minut působit.
4. Umístěte džbán na topnou desku.
5. Vložte papírový filtr (BEZ kávového prášku!).
6. Zapněte přístroj a nechte protéct asi 1 šálek octové směsi.
7. Vypněte zařízení.
8. Počkejte asi 15 minut a přístroj znovu zapněte, nechte znovu projít množstvím 1 šálku a znovu zastavte.
9. Po dalších 15 minutách znovu zapněte a nechte proběhnout zbytek směsi.
10. Poté proveďte 3 běhy s čistou vodou.

Technická data

Provozní napětí : AC 2 20-240V ~ 50/60Hz

Výkon: 750 watt

Kapacita: max 1 l / cca 8 šáleků

Rozměry zařízení (ŠxVxH): 18 x 32,4 x 23 cm

Hmotnost: cca 1,6 kg



Ve vypnutém stavu má zařízení spotřebu 0,0 wattu.

*Překlepy, design a technické změny vyhrazeny;

Informace o ochraně životního prostředí



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Označuje to symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu.

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Záruka / Garance

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garance:

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

sigurnosne upute

- Uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i razumjeti nastale opasnosti.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja i njegovog priključnog kabela.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Nemojte ga koristiti na otvorenom.
- Nemojte koristiti uređaj u kupaonici ili drugim prostorijama s visokom vlagom.
-  **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**
- Nikada nemojte uranjati uređaj, bazu ili kabel za napajanje u vodu ili druge tekućine.
- Električni kontakt na bazi uređaja mora biti zaštićen od prskanja i prelijevanja vode.
- Nemojte postavljati uređaj na ili blizu vrućih površina kao što su štednjaci, niti blizu drugih izvora topline kao što su B. pećnice, radijatore i zaštitite od izravne sunčeve svjetlosti.
- Uređaj uvijek postavljajte na ravne površine.
- Nikada nemojte postavljati uređaj na meke, lako zapaljive površine, kao što su: Npr. tepisi, novine, stolni setovi itd.

- Ne stavljajte nikakve predmete ili druge električne uređaje na uređaj.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom ili drugim tekućinama na uređaj.
- Ne stavljajte zapaljene svijeće na uređaj.
- Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje kada želite izvaditi utikač iz utičnice, uvijek držite utikač.
- Nikada ne dodirujte uređaj, kabel za napajanje ili utikač s mokrim ili vlažnim rukama - opasnost od strujnog udara!
- Nemojte dodirivati vrhove utikača kada isključujete uređaj.
- Ne dopustite da kabel za napajanje visi s radne površine.
- Uvijek izvucite utikač
 - **ako više ne koristite uređaj,**
 - **u slučaju smetnji u radu,**
 - **sa svakim čišćenjem,**
- Preinaka ili promjena proizvoda nije dopuštena iz sigurnosnih razloga.
- Pažljivo rukujte proizvodom. Može se oštetiti udarcima, udarcima ili padom čak i s male visine.
- Nemojte otvarati kućište uređaja, unutra nema kontrola.
- Popravke električnih uređaja moraju obavljati stručnjaci jer se moraju poštivati sigurnosni propisi i kako bi se izbjegle opasnosti.
- Redovito provjeravajte oštećenje kabela za napajanje. Ako je oštećen, uređaj se ne smije puštati u rad. Odnosite ga u ovlaštenu radionicu na popravak.
- Nemojte pomicati uređaj dok je u uporabi.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je u uporabi.
- Uređaj punite samo hladnom vodom.
- Uvijek isključite uređaj prije nego što ga napunite vodom.

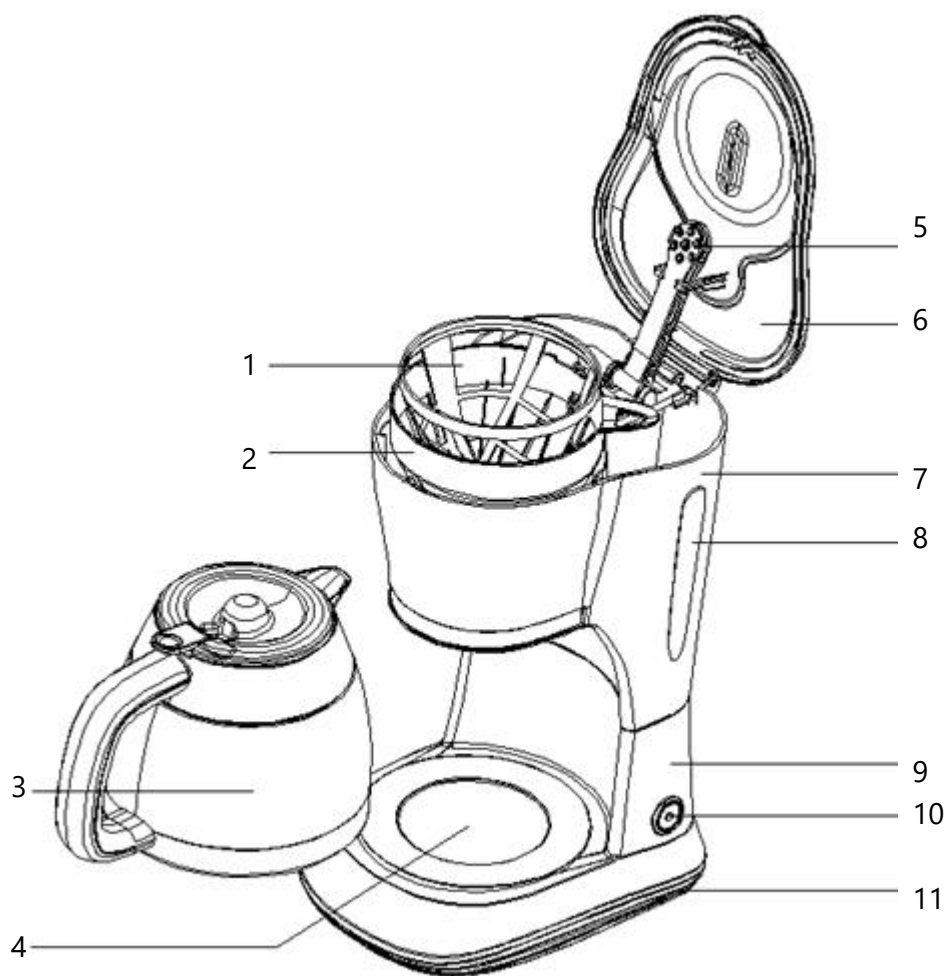
- **OPASNOST:**

U slučaju oštećenja uzrokovanih nestručnim radom kao rezultat nepridržavanja ovih uputa za uporabu ili sigurnosnih uputa, jamstvo je ništavno.

Namjena:

- Uređaj je namijenjen isključivo za pripremu kave.
- Smije se koristiti samo mljevena kava.
- Ovaj uređaj zahtijeva filtere za kavu dimenzija 1 x 4.
- Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, već samo za korištenje u kući, u kafićima u uredima ili radionicama, kao iu apartmanskim kućama, pansionima, motelima ili objektima s doručkom itd .
- Svaka uporaba koja nije opisana u uputama smatra se nepravilnom i može dovesti do oštećenja uređaja i ozbiljnih ozljeda.

Opis



1. Odvojivi trajni filter
2. Umetak filtera 1 x 4
3. Termos boca s poklopcem i otvorom za protok
4. ploča za zagrijavanje
5. izlaz vode
6. Poklopac
7. spremnik za vodu
8. Indikator razine vode
9. Tijelo uređaja
10. Prekidač za uključivanje/isključivanje s radnim osvjetljenjem
11. Poklopac baze s neklizajućim nožicama

Prije uporabe

Raspakirajte uređaj:

- Uklonite materijal za pakiranje.
- Ambalažni materijali poput plastičnih vrećica ili komada stiropora opasni su za djecu. Stoga te dijelove držite podalje od djece. **OPASNOST OD GUŠENJA!**
- Mnogi materijali za pakiranje se recikliraju - stoga se pobrinite da ih pravilno odložite; time dajete važan doprinos zaštiti okoliša.

Mrežni priključak:

- Uređaj se smije priključiti samo na pravilno instaliranu, slobodno dostupnu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja: 220-240 V ~ 50/60 Hz.
- Uređaj je u skladu sa smjernicama koje su obvezujuće za oznaku CE.

Prije prve upotrebe:

- Provjerite ima li oštećenja na uređaju i kabelu za napajanje. Ako je uređaj oštećen, ne smije se koristiti.
- Prije prve uporabe očistite vrč, poklopac, filterski uložak i trajni filter kao što je opisano pod "Čišćenje i njega" i dobro osušite sve dijelove. Dobro ih osušite. Obrišite kućište uređaja vlažnom krpom.
- Prije prve uporabe napravite 2 - 3 ispuštanja vode s maksimalnom količinom vode (8 šalica = 1 l hladne vode) bez taloga kave i izlijte vodu koja je istekla. Ovaj postupak je također neophodan ako uređaj nije korišten dulje vrijeme.
- Isključite uređaj prije otvaranja poklopca i uklanjanja dodataka.



UPOZORENJE!

Provjerite može li vruća para izaći odmah nakon procesa kuhanja. Opasnost od opekline

servis

Termos:

- Priloženi termos vrč održava kavu toplom i svježom.
- Kako biste otvorili poklopac, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se ne odvoji od vrča.

- Za zatvaranje poklopca, postavite poklopac na vrč tako da poluga bude pod kutom od približno 90° u odnosu na izljev. Pritisnite poklopac i okrećite ga u smjeru kazaljke na satu dok poluga ne bude okrenuta prema ručki. Sada poklopac zatvara vrč i može se staviti na tanjur.
- Poklopac ima otvor za protok kroz koji kava teče u posudu.
- Ako želite natočiti kavu, ručicu na poklopcu morate pritisnuti prema dolje.

Općenito:

- Nemojte prepuniti posudu s vodom. Napunite vodom samo do oznake "MAX" na indikatoru razine vode . Maks. 1L = 8 šalica;
- Koristite samo čistu, hladnu vodu za piće.
- **Drip stop:** Ako se posuda za kavu ukloni dok u filtru još ima kave, drip stop sprječava kapanje na grijaću ploču.
- Ako želite provesti nekoliko procesa kuhanja zaredom, potrebno je ostaviti uređaj da se ohladi najmanje 5 minuta nakon svakog pojedinačnog procesa kuhanja prije ponovne upotrebe.
-  **POZOR OPASNOST OD OPEKOTINA!** Ako dodate vodu u spremnik za vodu nedugo nakon završetka procesa kuhanja, vruća para može izlaziti iz grlića za vodu.

Filtar:

Ovaj uređaj možete koristiti ili s priloženim trajnim filtrom ili sa standardnim papirnatim filterima 1 x 4.

Trajni filter: Ostavite trajni filter u držaču filtra i punite filtre za kavu izravno u trajni filter.

Papirnati filter: Uklonite trajni filter iz držača filtra i umjesto njega umetnite papirnat filter 1 x 4 u držač filtra. Preporučamo da prethodno presavijete rubove papirnatih filtera. Ulijte kavu u prahu u papirnat filter.

Kuhanje kave:

1. Otvorite poklopac posude za vodu i ulijte željenu količinu vode, ali ne više od oznake "MAX". Količina vode prikazana je na vanjskom indikatoru razine vode .
2. Ulijte kavu u prahu u filter (pogledajte "Filter"). Možete koristiti priloženu mjernu žličicu.
3. Zatvorite poklopac.
4. Stavite termosicu s protočnim poklopcem na grijaću ploču.
Napomena: ispuščenje poklopca za protok otvara poklopac za kapanje na držaču filtera i kava teče kroz otvor na poklopcu u posudu.
5. Uključite utikač.
6. Uključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje. Pali se radna rasvjeta i počinje protok vode.

7. Nakon što se potroši sva voda, potrebno je otprilike 1 minutu (ovisno o količini kave u prahu) dok kava ne iscure i prestane kapati. Ako vrč izvadite ranije, kapanje će biti spriječeno blokadom kapanja.
8. Uređaj se također može prekinuti u bilo kojem trenutku tijekom procesa kuhanja pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje. Za nastavak procesa kuhanja, ponovno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje.
9. Nakon završetka postupka kuhanja uvijek isključite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (indikator napajanja se gasi) i izvucite utikač iz utičnice.
10. Uklonite lonac.

Bilješka:

- Ne ostavljajte vodu u spremniku za vodu; ispraznite ga ako ste prekinuli proces kuhanja prije nego što je završen.
- Ne dirajte poklopac tijekom procesa kuhanja, vruća voda i para koje prolaze kroz njega učinit će poklopac vrućim.
- Ako se dogodi da kava presporo prolazi kroz filter i/ili kaplje preko ruba filtera, to može imati sljedeće uzroke:
 - Upotrijebljena mljevena kava je prefino mljevena: Koristite grublje mljevenu kavu;
 - U filteru ima previše mljevene kave: pravilno dozirajte!
 - Trajni filter je prljav: Očistite trajni filter;

Održavanje i njega



Prije svakog od sljedećih koraka, isključite utikač iz struje i ostavite uređaj da se potpuno ohladi.

Uklonite talog kave:

Korištenje trajnog filtera:

Otvorite poklopac, izvadite trajni filter s talogom kave iz držača filtera i ispraznite ga. Zatim isperite trajni filter čistom vodom i ostavite da se osuši prije nego što ga vratite u držač filtera.

Korištenje papirnatog filtera:

Otvorite poklopac i izvadite držač filtera iz kućišta. Bacite papirnati filter i iskorišteni talog kave u organski otpad. Vratite držač filtera u kućište.

Čišćenje:

Iz higijenskih razloga potrebno je redovito čistiti uređaj. Osim toga, prljavi uređaj može utjecati na okus kave.

-  Uređaj uključujući bazu uređaja, kabel za napajanje i utikač nikada se ne smije uranjati u vodu ili druge tekućine. **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

- Ako je potrebno, očistite vanjski dio uređaja i kabel za napajanje s malo navlaženom krpom;
- Obrišite grijaću ploču lagano vlažnom krpom.
- Ako je potrebno, izvadite držač filtera iz kućišta i isperite ga.
- Nakon upotrebe isperite termosicu vodom ili je očistite u blagoj sapunastoj vodi.
- Temeljito osušite sve dijelove prije ponovne uporabe.
- Nikada nemojte koristiti gruba, abrazivna sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili benzin. Osim toga, ne smiju se koristiti tvrde četke ili metalni pribor za čišćenje kako ne bi oštetili površine.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, spremite ga čistog i suhog u kutiju na suho mjesto bez prašine i nedostupno djeci.

Uklanjanje kamenca:

- S uređaja se mora redovito uklanjati kamenac kako bi se osiguralo da uređaj ne radi ispravno.
- Učestalost potrebnog uklanjanja kamenca ovisi o tvrdoći vode i učestalosti korištenja.
- Ako uređaju treba neobično dugo da teče kroz vodu i pojave se neuobičajeni šumovi, potrebno je očistiti uređaj od kamenca.
- Ako dođe do prekomjerne kalcifikacije, sustav za pripremu piva može se oštetiti, stoga je važno na vrijeme ukloniti kamenac.

Bilješka:

Svaki jamstveni zahtjev automatski prestaje vrijediti ako se s uređaja na vrijeme ne ukloni kamenac i zbog toga dođe do kvarova.

1. Koristite mješavinu octene esencije i vode (približno 30 ml octene esencije u 1 limenci vode).
2. Ulijte smjesu u posudu za vodu (do oznake "MAX").
3. Ostavite smjesu da djeluje oko 15 minuta.
4. Stavite vrč na grijaću ploču.
5. Umetnite papirnati filter (BEZ kave u prahu!).
6. Uključite uređaj i pustite da iscuri otprilike 1 šalica mješavine octa.
7. Isključite uređaj.
8. Pričekajte oko 15 minuta i ponovno uključite uređaj, pustite da količina od 1 šalice ponovno prođe i ponovno zaustavite.
9. Nakon još 15 minuta ponovno uključite i ostavite ostatak smjese.
10. Zatim izvedite 3 ciklusa s čistom vodom.

Tehnički podaci

Radni napon : AC 220-240V ~ 50/60Hz

Snaga: 750 vat

Kapacitet: max 1 l / cca

Dimenzije uređaja (ŠxVxD): 18 x 32,4 x 23 cm

Težina: cca 1,6 kg



Kada je isključen, uređaj troši 0,0 vata.

*Zadržavamo pravopisne pogreške, dizajn i tehničke promjene;

Informacije o zaštiti okoliša



Na kraju životnog vijeka ovaj se proizvod ne smije odlagati s običnim kućnim otpadom, već se mora odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju.

Materijali se mogu reciklirati prema njihovoj etiketi. Ponovnom uporabom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Pitajte lokalne vlasti o odgovornom mjestu za odlaganje.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predloženie računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

biztonsági utasítások

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy eligazították őket a készülék biztonságos használatáról és megérteni az ebből eredő veszélyeket.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak 8 évesnél idősebbek és felügyelet mellett végezhetik.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és annak csatlakozókábelétől.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ezt a készüléket csak beltéri használatra tervezték. Ne használja a szabadban.
- Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy más magas páratartalmú helyiségben.
-  **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**
- Soha ne merítse a készüléket, a talpat vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
- A készülék alján lévő elektromos érintkezőt védeni kell a fröccsenéstől és a túlfolyó víztől.
- Ne helyezze a készüléket forró felületekre, például főzőlapra vagy közelébe, vagy más hőforrások közelébe, mint pl. B. sütők, radiátorok és védje a közvetlen napfénytől.
- A készüléket mindig sík felületre helyezze.
- Soha ne helyezze a készüléket puha, könnyen gyúlékony felületre, például: Pl. szőnyegek, újságok, asztalkészletek stb.

- Ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy más elektromos eszközt a készülékre.
- Ne helyezzen vízzel vagy más folyadékkal teli edényeket a készülékre.
- Ne helyezzen égő gyertyát a készülékre.
- Soha ne húzza meg a tápkábelt, amikor ki akarja húzni a dugót a konnektorból, mindig tartsa a csatlakozót.
- Soha ne érintse meg a készüléket, a tápkábelt vagy a hálózati csatlakozót nedves vagy nedves kézzel - áramütés veszélye!
- A készülék kihúzásakor ne érintse meg a csatlakozó hegyét.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon a munkafelületről.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót
 - ha már nem használja a készüléket,
 - működés közbeni zavarok esetén,
 - minden takarításnál,
- A termék átalakítása vagy cseréje biztonsági okokból nem megengedett.
- Óvatosan kezelje a terméket. Megsérülhet ütések, ütések vagy akár kis magasságból való leesések miatt is.
- Ne nyissa ki a készülék házát, nincsenek benne kezelőszervek.
- Az elektromos készülékek javítását szakembernek kell elvégeznie a biztonsági előírások betartása és a veszélyek elkerülése érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel sérülését. Ha megsérült, a készüléket nem szabad üzembe helyezni. Vigye el egy hivatalos műhelybe javításra.
- Használat közben ne mozgassa a készüléket.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Csak hideg vízzel töltsse fel a készüléket.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt feltölti vízzel.

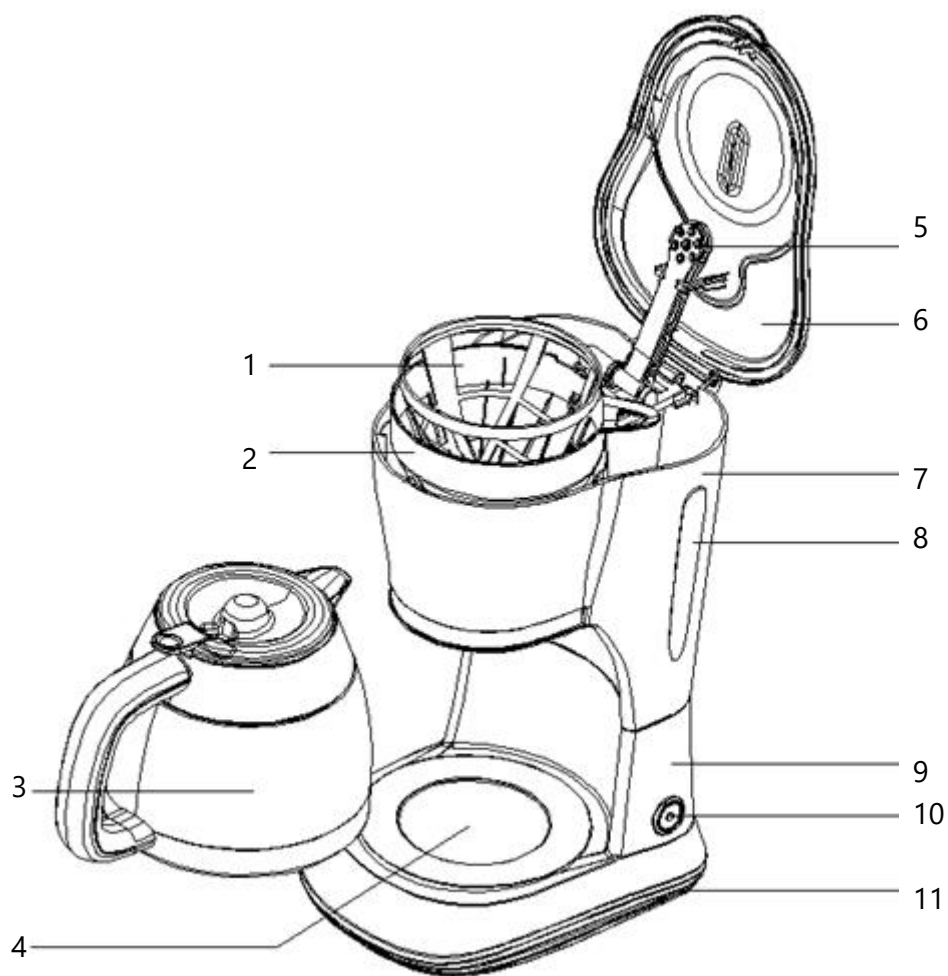
- **VESZÉLY:**

A jelen üzemeltetési utasítás vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti nem rendeltetésszerű használatból eredő károk esetén a szavatossági igény érvényét veszti.

Rendeltetésszerű használat:

- A készüléket kizárólag kávé készítésére tervezték.
- Csak őrölt kávé szabad használni.
- Ehhez a készülékhez 1 x 4 méretű kávészűrő szükséges.
- A készüléket nem kereskedelmi használatra szánják, hanem csak otthoni használatra, irodák vagy műhelyek kávékonyháiban, valamint apartmanházakban, panziókban, motelekben vagy panziókban stb.
- Az útmutatóban leírtaktól eltérő használat helytelennek minősül , és a készülék károsodásához és súlyos sérülésekhez vezethet.

Leírás



1. Kivehető állandó szűrő
2. Szűrőbetét 1x4
3. Fedővel ellátott termoszpalcack áramlási nyílással
4. melegítő lemez
5. vízkivezetés
6. Fedő
7. víztartály
8. Vízsintjelző
9. A készülék teste
10. Be/ki kapcsoló működési világítással
11. Alapburkolat csúszásmentes lábakkal

Használat előtt

Csomagolja ki a készüléket:

- Távolítsa el a csomagolóanyagot.
- A csomagolóanyagok, például a műanyag zacskók vagy a hungarocell darabok veszélyesek a gyermekek számára. Ezért ezeket a részeket tartsa távol a gyermekektől. FULLADÁST OKOZHAT!
- Sok csomagolóanyag újrahasznosított – ezért ügyeljen arra, hogy helyesen dobja ki őket, ezzel jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.

Hálózati csatlakozás:

- A készüléket csak megfelelően felszerelt, szabadon hozzáférhető védőérintkezős aljzathoz szabad csatlakoztatni.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel: 220-240 V ~ 50/60 Hz.
- A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó irányelveknek.

Az első használat előtt:

- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tápkábel. Ha a készülék sérült, nem szabad használni.
- Az első használat előtt tisztítsa meg a kancsót, a fedelet, a szűrőbetétet és az állandó szűrőt a „Tisztítás és ápolás” részben leírtak szerint, és szárítsa meg jól az összes alkatrészt. Jól szárítsa meg őket. Törölje le a készülék házát nedves ruhával.
- Az első használat előtt végezzen 2-3 vízfuttatást a maximális mennyiségű vízzel (8 csésze = 1 l hideg víz) kávézacc nélkül, majd öntse le a kifolyt vizet. Ez a folyamat akkor is szükséges, ha a készüléket hosszabb ideig nem használták.
- A fedél kinyitása és a tartozékok eltávolítása előtt kapcsolja ki a készüléket.



FIGYELEM!

Győződjön meg arról, hogy a forró gőz közvetlenül a főzési folyamat után távozhat. Égési sérülés veszélye

szolgáltatás

Termosz:

- A mellékelt termosz kancsó melegen és frissen tartja a kávé.
- A fedél kinyitásához forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg el nem válik a kancsótól.

- A fedél zárásához helyezze a fedelet a kancsóra úgy, hogy a kar kb. 90°-os szöget zárjon be a kifolyóval. Nyomja rá a fedelet, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a kar a fogantyú felé nem mutat. Most a fedél zárja a kancsót, és ráhelyezhető a tányérra.
- A fedélen van egy áramlási nyílás, amelyen keresztül a kávé az edénybe folyik.
- Ha kávé szeretne önteni, a fedélen lévő kart le kell nyomni.

Tábornok:

- Ne töltse túl a víztartályt. Csak a vízszintjelzőn lévő „MAX” jelzésig töltsön vizet . Max. 1L = 8 csésze;
- Csak tiszta, hideg ivóvizet használjon.
- **Cseppzár:** Ha a kávéskannát akkor távolítja el, amikor még van kávé a szűrőben, a cseppzár megakadályozza, hogy a fűtőlapra csöpögjön.
- Ha egymás után több főzési folyamatot szeretne végrehajtani, minden egyes főzési folyamat után hagynia kell legalább 5 percig lehűlni a készüléket, mielőtt újra használná.
-  **FIGYELEM ÉGÉSI VESZÉLY!** Ha röviddel a főzési folyamat befejezése után vizet tölt a víztartályba, forró gőz távozhat a vízkifolyóból.

Szűrő:

Ezt a készüléket a mellékelt állandó szűrővel vagy szabványos 1 x 4 papírszűrővel használhatja.

Állandó szűrő: Hagyja az állandó szűrőt a szűrőtartóban, és tölts be a kávészűrőket közvetlenül az állandó szűrőbe.

Papírszűrő: Vegye ki az állandó szűrőt a szűrőtartóból, és helyezzen be helyette egy 1 x 4-es papírszűrőt a szűrőtartóba. Javasoljuk, hogy előtte hajtsa be a papírszűrők széleit. Öntse a kávéport a papírszűrőbe.

Kávé készítés:

1. Nyissa ki a víztartály fedelét, és tölts fel a kívánt mennyiségű vizet, de legfeljebb a „MAX” jelzést. A víz mennyisége a külső vízszintjelzőn jelenik meg .
2. Öntse a kávéport a szűrőbe (lásd „Szűrő”). Használhatja a mellékelt mérőkanalat.
3. Zárja le a fedelet.
4. Helyezze a termosz lombikot az átfolyó fedéllel a fűtőlapra.
Megjegyzés: Az átfolyó fedél kidudorodása kinyitja a szűrőtartó csepegtető kupakját, és a kávé a fedél nyílásán keresztül befolyik az edénybe.
5. Dugja be a tápkábelt.
6. Kapcsolja be a készüléket a be/ki kapcsolóval. Az üzemi világítás bekapcsol, és megkezdődik a víz áramlása.

7. Ha az összes víz elfogy, kb. 1 perc kell (a kávépor mennyiségétől függően), amíg a kávé átfolyik és már nem csöpög. Ha korábban eltávolítja a kancsót, a cseppzár megakadályozza a csepegést.
8. A készülék a főzési folyamat során bármikor megszakítható a be/ki kapcsoló megnyomásával. A főzési folyamat folytatásához nyomja meg ismét a be-/kikapcsolót.
9. A főzési folyamat befejezése után mindig kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsoló megnyomásával (a tápellátás jelzőfénye kialszik), és húzza ki a hálózati csatlakozót.
10. Távolítsa el az edényt.

Jegyzet:

- Ne hagyjon vizet a víztartályban, ha megszakította a főzési folyamatot annak befejezése előtt.
- Főzés közben ne érintse meg a fedőt, a rajta átfolyó forró víz és gőz felforrósítja a fedelet.
- Ha megtörténik, hogy a kávé túl lassan halad át a szűrőn és/vagy a szűrő szélén csöpög, ennek a következő okai lehetnek:
 - A felhasznált őrölt kávé túl finomra őrölt: Használjon durvább őrölt kávé;
 - Túl sok őrölt kávé van a szűrőben: adagolja helyesen!
 - Az állandó szűrő szennyezett: Tisztítsa meg az állandó szűrőt;

Karbantartás és gondozás



A következő lépések mindegyike előtt húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.

Távolítsa el a kávézaccot:

Állandó szűrő használata:

Nyissa ki a fedelet, vegye ki az állandó szűrőt a zacccsal együtt a szűrőtartóból, és ürítse ki. Ezután öblítse le az állandó szűrőt tiszta vízzel, és hagyja megszáradni, mielőtt visszatenné a szűrőtartóba.

Papírszűrő használata:

Nyissa ki a fedelet, és vegye ki a szűrőtartót a házból. Dobja a papírszűrőt és a használt kávézaccot a szerves hulladékba. Helyezze vissza a szűrőtartót a házba.

Tisztítás:

Higiéniai okokból a készüléket rendszeresen tisztítani kell. Ezenkívül egy szennyezett készülék befolyásolhatja a kávé ízét.

-  A készüléket, beleértve a készülék alját, a tápkábelt és a csatlakozót, soha nem szabad vízbe vagy más folyadékba mártani. **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

- Ha szükséges, enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét és a tápkábelt, használhat egy kis tisztítószer.
- Enyhén nedves ruhával törölje le a fűtőlapot.
- Ha szükséges, vegye ki a szűrőtartót a házból, és öblítse le.
- Használat után öblítse le a termoszt vízzel vagy tisztítsa meg enyhe szappanos vízben.
- Az újbóli használat előtt alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt.
- Soha ne használjon durva, súroló hatású tisztítószereket, amelyek alkoholt vagy benzint tartalmaznak. Ezenkívül nem szabad kemény kefével vagy fém tisztítóeszközt használni a felületek károsodásának elkerülése érdekében.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja tisztán és szárazon a dobozban, száraz, pormentes helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.

Vízkőmentesítés:

- A készüléket rendszeresen vízkőteleníteni kell, hogy a készülék ne működjön megfelelően.
- A szükséges vízkőmentesítés gyakorisága a víz keménységétől és a használat gyakoriságától függ.
- Ha a készülék szokatlanul sokáig tart, amíg átfolyik a vízen, és rendellenes zajok hallhatók, a készüléket vízkőteleníteni kell.
- Ha túlzott mértékű vízkövesedés lép fel, a főzőrendszer megsérülhet, ezért fontos, hogy időben vízkőmentesítse.

Jegyzet:

Bármilyen jótállási igény automatikusan lejár, ha a készüléket nem távolítják el kellő időben, és ennek következtében meghibásodások lépnek fel.

1. Használjon ecetesszencia és víz keverékét (kb. 30 ml ecetesszencia 1 doboz vízben).
2. Öntse a keveréket a víztartályba (a „MAX” jelzésig).
3. Hagyja a keveréket hatni körülbelül 15 percig.
4. Helyezze a kancsót a fűtőlapra.
5. Helyezzen be egy papírszűrőt (kávépor NÉLKÜL!).
6. Kapcsolja be a készüléket, és engedjen át körülbelül 1 csésze ecetes keveréket.
7. Kapcsolja ki a készüléket.
8. Várjon körülbelül 15 percet, majd kapcsolja be újra a készüléket, engedje át újra az 1 csészényi mennyiséget, majd állítsa le.
9. További 15 perc elteltével kapcsolja be újra, és hagyja átfolyni a keverék többi részét.
10. Ezután végezzen 3 futtatást tiszta vízzel.

Műszaki adatok

Üzemi feszültség :	AC 220-240V ~ 50/60Hz
Teljesítmény:	750 watt
:	max. 1 l / kb
A készülék méretei (SzxMaxMé):	18 x 32,4 x 23 cm
Súly:	kb 1,6 kg



Kikapcsolt állapotban a készülék fogyasztása 0,0 watt.

*Az elírási, tervezési és műszaki változtatások fenntartva;

Információk a környezetvédelemről



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum ezt jelzi.

Az anyagok a címkékük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más módon történő újrahasznosításával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságnál a felelős hulladéklerakó helyről.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jótállás:

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

istruzioni di sicurezza

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendere i pericoli che ne derivano.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sotto supervisione.
- I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal suo cavo di collegamento.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso interno. Non utilizzarlo all'aperto.
- Non utilizzare il dispositivo in bagno o in altre stanze con elevata umidità.
-  **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!**
- Non immergere mai il dispositivo, la base o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Il contatto elettrico sulla base dell'apparecchio deve essere protetto da schizzi e trascinamenti d'acqua.
- Non posizionare il dispositivo sopra o vicino a superfici calde come piani cottura, né vicino ad altre fonti di calore come B. forni, radiatori e proteggerlo dalla luce solare diretta.
- Posizionare sempre il dispositivo su superfici piane .

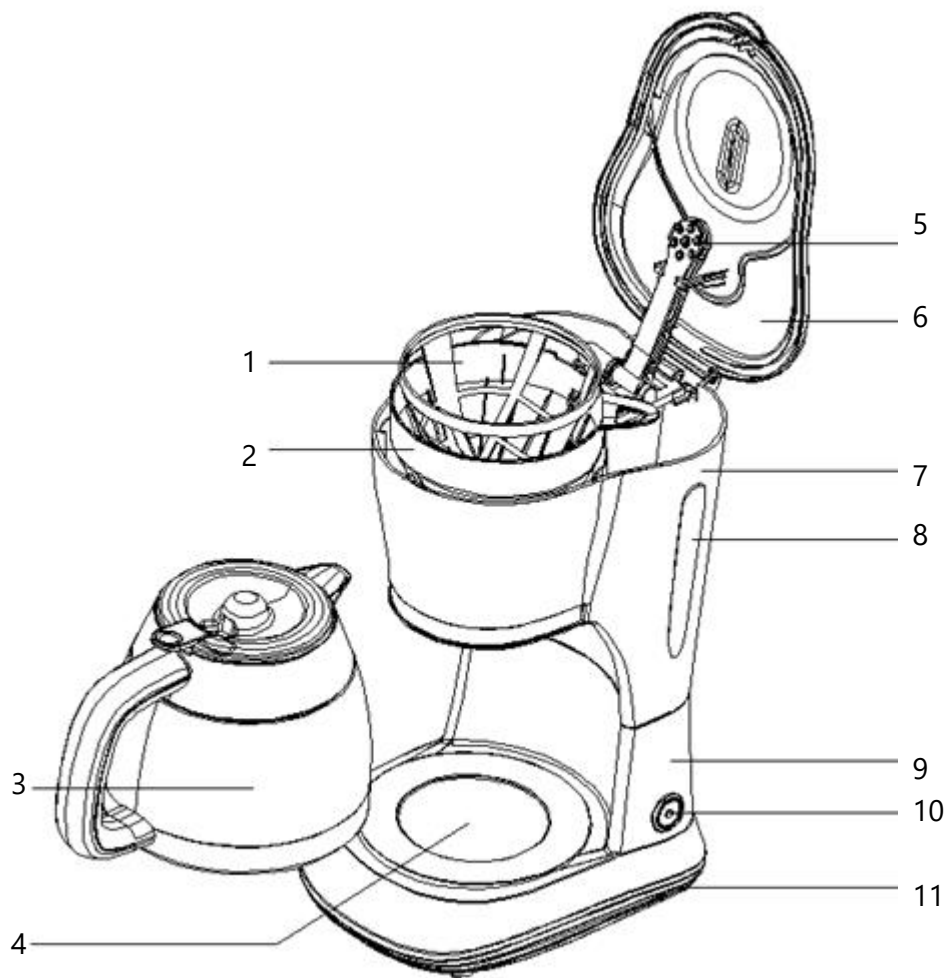
- Non posizionare mai il dispositivo su superfici morbide e facilmente infiammabili, come: Ad esempio tappeti, giornali, set da tavola, ecc.
- Non posizionare oggetti o altri dispositivi elettrici sul dispositivo.
- Non posizionare contenitori pieni di acqua o altri liquidi sul dispositivo.
- Non posizionare candele accese sul dispositivo.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione quando si desidera staccare la spina dalla presa, tenere sempre la spina.
- Non toccare mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina con le mani bagnate o umide - pericolo di scossa elettrica!
- Non toccare le punte della spina quando si scollega il dispositivo.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione dalla superficie di lavoro.
- Staccare sempre la spina di alimentazione
 - se non usi più il dispositivo,
 - in caso di interruzioni durante il funzionamento,
 - ad ogni pulizia,
- Per motivi di sicurezza non è consentito convertire o modificare il prodotto.
- Maneggiare il prodotto con attenzione. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da piccola altezza.
- Non aprire l'alloggiamento del dispositivo, non ci sono controlli all'interno.
- Le riparazioni sugli apparecchi elettrici devono essere eseguite da specialisti per rispettare le norme di sicurezza e per evitare pericoli.

- Controllare regolarmente se il cavo di alimentazione è danneggiato. Se è danneggiato, l'apparecchio non deve essere messo in funzione. Portarlo in un'officina autorizzata per la riparazione.
- Non spostare il dispositivo quando è in uso.
- Non lasciare il dispositivo incustodito quando è in uso.
- Riempire l'apparecchio solo con acqua fredda.
- Spegnerlo sempre il dispositivo prima di riempirlo con acqua.
-  **PERICOLO:**
In caso di danni causati da un utilizzo improprio derivante dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso o delle avvertenze di sicurezza, il diritto alla garanzia decade.

Destinazione d'uso:

- L'apparecchio è destinato esclusivamente alla preparazione del caffè.
- È consentito utilizzare solo caffè macinato.
- Questo dispositivo richiede filtri per caffè di misura 1 x 4.
- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale, ma solo all'uso domestico, nelle cucine degli uffici o nelle officine, nonché in condomini, bed and breakfast, motel o bed & breakfast, ecc.
- Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nelle istruzioni è considerato improprio e può provocare danni al dispositivo e lesioni gravi.

Descrizione



1. Filtro permanente rimovibile
2. Inserto filtro 1 x 4
3. Thermos con coperchio con apertura di flusso
4. piastra riscaldante
5. Uscita acqua
6. Coperchio
7. serbatoio d'acqua
8. Indicatore del livello dell'acqua
9. Corpo del dispositivo
10. Interruttore on/off con illuminazione di funzionamento
11. Copri base con piedini antiscivolo

Prima dell'uso

Disimballare il dispositivo:

- Rimuovere il materiale di imballaggio.
- I materiali di imballaggio come sacchetti di plastica o pezzi di polistirolo sono pericolosi per i bambini. Pertanto, tenere queste parti lontano dalla portata dei bambini. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!
- Molti materiali di imballaggio vengono riciclati, quindi assicurati di smaltirli correttamente, stai dando un contributo importante alla protezione dell'ambiente.

Collegamento alla rete:

- L'apparecchio può essere collegato solo ad una presa con contatto di protezione correttamente installata e facilmente accessibile.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del dispositivo: 220-240 V ~ 50/60 Hz.
- Il dispositivo è conforme alle linee guida vincolanti per la marcatura CE.

Prima del primo utilizzo:

- Controllare il dispositivo e il cavo di alimentazione per eventuali danni. Se il dispositivo è danneggiato, non deve essere utilizzato.
- Prima del primo utilizzo pulire la caraffa, il coperchio, l'insero filtrante e il filtro permanente come descritto nella sezione "Pulizia e cura" e asciugare bene tutte le parti. Asciugateli bene. Pulisci l'alloggiamento del dispositivo con un panno umido.
- Prima del primo utilizzo, effettuare 2 - 3 getti d'acqua con la quantità massima d'acqua (8 tazze = 1 l di acqua fredda) senza fondi di caffè e scaricare l'acqua fuoriuscita. Questo procedimento è necessario anche se il dispositivo non è stato utilizzato per molto tempo.
- Spegnerlo il dispositivo prima di aprire il coperchio e rimuovere gli accessori.



AVVERTIMENTO!

Assicurarsi che subito dopo il processo di erogazione possa fuoriuscire vapore caldo.
Rischio di ustioni

servizio

Thermos:

- La caraffa thermos inclusa mantiene il caffè caldo e fresco.
- Per aprire il coperchio, girarlo in senso antiorario finché non si stacca dalla caraffa.

- Per chiudere il coperchio, posizionare il coperchio sulla caraffa in modo che la leva si trovi ad un angolo di circa 90° rispetto al beccuccio. Premere il coperchio e ruotarlo in senso orario finché la leva non è rivolta verso la maniglia. Ora il coperchio chiude la caraffa e può essere appoggiato sul piatto.
- Il coperchio ha un'apertura di flusso attraverso la quale il caffè scorre nella caraffa.
- Se si vuole versare il caffè è necessario abbassare la leva sul coperchio.

Generale:

- Non riempire eccessivamente il contenitore dell'acqua. Riempire con acqua solo fino al segno "MAX" sull'indicatore del livello dell'acqua . Massimo 1 litro = 8 tazze;
- Utilizzare solo acqua potabile pulita e fredda.
- **Dispositivo antigoccia:** se la caffettiera viene rimossa quando è ancora presente caffè nel filtro, il dispositivo antigoccia impedisce il gocciolamento sulla piastra riscaldante.
- Se si desidera eseguire più preparazioni consecutive, è necessario lasciar raffreddare l'apparecchio per almeno 5 minuti dopo ogni singola preparazione prima di riutilizzarlo.
-  **ATTENZIONE RISCHIO DI USTIONI!** Se si aggiunge acqua nel contenitore subito dopo aver terminato il processo di preparazione del caffè, dall'erogatore dell'acqua potrebbe fuoriuscire vapore caldo.

Filtro:

È possibile utilizzare questo dispositivo con il filtro permanente incluso o con filtri di carta standard 1 x 4.

Filtro permanente: Lasciare il filtro permanente nel portafiltro e riempire i filtri del caffè direttamente nel filtro permanente.

Filtro di carta: rimuovere il filtro permanente dal portafiltro e inserire invece un filtro di carta 1 x 4 nel portafiltro. Si consiglia di piegare preventivamente i bordi dei filtri di carta. Versare la polvere di caffè nel filtro di carta.

Fare il caffè:

1. Aprire il coperchio del contenitore dell'acqua e riempire la quantità d'acqua desiderata, ma non oltre la tacca "MAX". La quantità di acqua viene visualizzata nell'indicatore esterno del livello dell'acqua .
2. Versare la polvere di caffè nel filtro (vedi "Filtro"). È possibile utilizzare il misurino fornito.
3. Chiudere il coperchio.
4. Posizionare il thermos con il coperchio a flusso continuo sulla piastra riscaldante.
Nota: la sporgenza del coperchio del flusso apre il tappo antigoccia del portafiltro e il caffè scorre attraverso l'apertura del coperchio nella caraffa.
5. Collegare la spina di alimentazione.

6. Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore on/off. L'illuminazione di funzionamento si accende e inizia il flusso d'acqua.
7. Una volta consumata tutta l'acqua, è necessario circa 1 minuto (a seconda della quantità di polvere di caffè) finché il caffè non fuoriesce e non gocciola più. Se si rimuove la caraffa prima, il gocciolamento verrà impedito dal dispositivo antigoccia.
8. Il dispositivo può anche essere interrotto in qualsiasi momento durante il processo di preparazione premendo l'interruttore on/off. Per continuare il processo di preparazione, premere nuovamente l'interruttore di accensione/spegnimento.
9. Dopo aver terminato il processo di preparazione, spegnere sempre l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione/spegnimento (l'indicatore di alimentazione si spegne) ed estrarre la spina di alimentazione.
10. Rimuovi la pentola.

Nota:

- Non lasciare acqua nel serbatoio dell'acqua; svuotarlo se si è interrotto il processo di erogazione prima del suo completamento.
- Non toccare il coperchio durante il processo di preparazione, l'acqua calda e il vapore che lo attraversano lo renderanno caldo.
- Se il caffè passa attraverso il filtro troppo lentamente e/o gocciola oltre il bordo del filtro, le cause possono essere le seguenti:
 - La macinatura del caffè utilizzata è troppo fine: utilizzare caffè macinato più grosso;
 - C'è troppo caffè macinato nel filtro: dosare correttamente!
 - Il filtro permanente è sporco: Pulire il filtro permanente;

Manutenzione e cura



Prima di ciascuna delle seguenti operazioni, scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare completamente il dispositivo.

Rimuovere i fondi di caffè:

Utilizzando un filtro permanente:

Aprire il coperchio, estrarre il filtro permanente con i fondi di caffè dal portafiltro e svuotarlo. Sciacquare quindi il filtro permanente con acqua pulita e lasciarlo asciugare prima di riporlo nel portafiltro.

Utilizzando un filtro di carta:

Aprire il coperchio ed estrarre il portafiltro dall'alloggiamento. Gettare il filtro di carta e i fondi di caffè usati nei rifiuti organici. Riposizionare il portafiltro nell'alloggiamento.

Pulizia:

Per motivi igienici è necessario pulire regolarmente il dispositivo. Inoltre un apparecchio sporco può alterare il gusto del caffè.

-  Il dispositivo, compresa la base, il cavo di alimentazione e la spina, non deve mai essere immerso in acqua o altri liquidi. **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!**
- Se necessario, pulire l'esterno dell'apparecchio e il cavo di alimentazione con un panno leggermente umido, eventualmente utilizzando un po' di detersivo.
- Pulisci la piastra riscaldante con un panno leggermente umido.
- Se necessario, rimuovere il portafiltro dall'alloggiamento e sciacquarlo.
- Dopo l'uso, sciacquare il thermos con acqua o pulirlo con acqua leggermente saponata.
- Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riutilizzarle.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi e abrasivi che contengano alcol o benzina. Inoltre, non utilizzare spazzole dure o utensili per la pulizia dei metalli per evitare di danneggiare le superfici.
- Se prevedete di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, conservatelo pulito e asciutto nella scatola in un luogo asciutto, privo di polvere e inaccessibile ai bambini.

Decalcificazione:

- Il dispositivo deve essere decalcificato regolarmente per garantire che il dispositivo non funzioni correttamente.
- La frequenza della decalcificazione necessaria dipende dalla durezza dell'acqua e dalla frequenza di utilizzo.
- Se l'apparecchio impiega un tempo insolitamente lungo a scorrere nell'acqua e si verificano rumori anomali, è necessario decalcificare l'apparecchio.
- Se la calcificazione è eccessiva, il sistema di erogazione può danneggiarsi, quindi è fondamentale decalcificarlo per tempo.

Nota:

Qualsiasi diritto di garanzia decade automaticamente se l'apparecchio non viene decalcificato tempestivamente e si verificano malfunzionamenti.

1. Utilizzare una miscela di essenza di aceto e acqua (circa 30 ml di essenza di aceto in 1 lattina d'acqua).
2. Versare il composto nel contenitore dell'acqua (fino al segno "MAX").
3. Lasciare agire il composto per circa 15 minuti.
4. Posizionare la caraffa sulla piastra riscaldante.
5. Inserire un filtro di carta (SENZA polvere di caffè!).
6. Accendi il dispositivo e lascia scorrere circa 1 tazza della miscela di aceto.
7. Spegnerne il dispositivo.
8. Attendere circa 15 minuti e riaccendere il dispositivo, lasciare passare nuovamente la quantità di 1 tazza e fermarsi nuovamente.
9. Dopo altri 15 minuti riaccendetelo e lasciate scorrere il resto del composto.
10. Successivamente effettuare 3 passaggi con acqua pulita.

Dati tecnici

Voltaggio operativo : CA 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potenza: 750 watt

Capacità: max. 1 l/ ca. 8 tazze

Dimensioni del dispositivo (LxAxP): 18 x 32,4 x 23 cm

Peso : ca. 1,6 kg



Quando è spento il dispositivo ha un consumo energetico di 0,0 Watt.

*Con riserva di errori di battitura, design e modifiche tecniche;

Informazioni sulla tutela dell'ambiente



Al termine della sua vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali sono riciclabili secondo la loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o utilizzando altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, dai un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.

Si prega di chiedere alle autorità locali qual è il punto di smaltimento responsabile.

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

varnostna navodila

- Napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so poučeni o varni uporabi naprave in razumeti posledične nevarnosti.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naj ne izvajajo otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Otroci, mlajši od 8 let, se ne smejo približevati napravi in njenemu priključnemu kablu.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Ta naprava je zasnovana samo za uporabo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte ga na prostem.
- Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali drugih prostorih z visoko vlažnostjo.
-  **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**
- Naprave, podstavka ali napajalnega kabla nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Električni kontakt na podnožju naprave mora biti zaščiten pred brizganjem in prelivanjem vode.
- Naprave ne postavljajte na ali blizu vročih površin, kot so štedilniki, niti v bližino drugih virov toplote, kot je npr. B. pečice, radiatorje in ga zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Napravo vedno postavite na ravne površine.
- Naprave nikoli ne postavljajte na mehke, lahko vnetljive površine, kot so: Npr. preproge, časopisi, namizni kompleti itd.

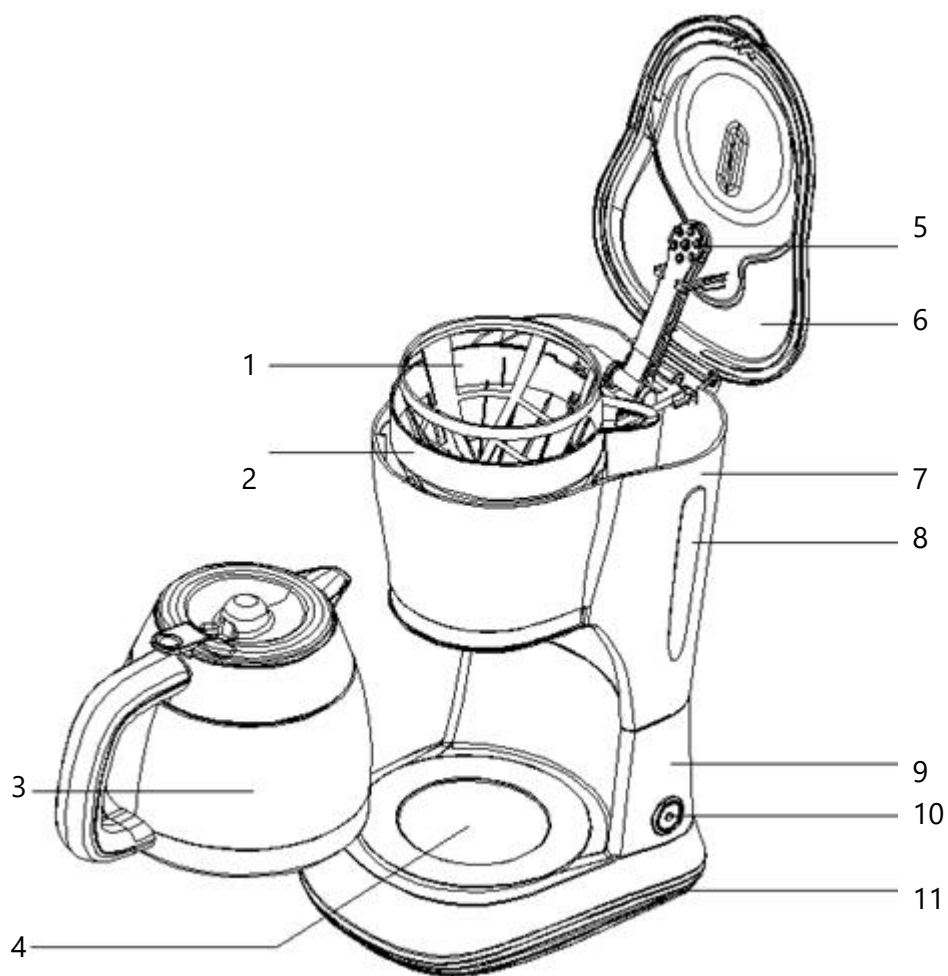
- Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov ali drugih električnih naprav.
- Na napravo ne postavljajte posod, napolnjenih z vodo ali drugimi tekočinami.
- Na napravo ne postavljajte gorečih sveč.
- Nikoli ne vlecite za električni kabel, ko želite izvleči vtič iz vtičnice, vedno držite vtič.
- Naprave, napajalnega kabla ali vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami – nevarnost električnega udara!
- Ko izklapljate napravo, se ne dotikajte konic vtiča.
- Ne pustite, da napajalni kabel visi z delovne površine.
- Vedno izvlecite električni vtič
 - **če naprave ne uporabljate več,**
 - **v primeru motenj med delovanjem,**
 - **pri vsakem čiščenju,**
- Predelava ali sprememba izdelka iz varnostnih razlogov ni dovoljena.
- Z izdelkom ravnajte previdno. Lahko se poškoduje zaradi udarcev, udarcev ali padcev s celo majhne višine.
- Ne odpirajte ohišja naprave, v notranjosti ni krmilnih elementov.
- Popravila električnih naprav morajo izvajati strokovnjaki, ker je treba upoštevati varnostne predpise in se izogniti nevarnostim.
- Redno preverjajte, ali je napajalni kabel poškodovan. Če je poškodovana, naprave ne smete zagnati. Odnosite ga v popravilo v pooblaščen delavnico.
- Ne premikajte naprave, ko je v uporabi.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, ko je v uporabi.
- Napravo polnite samo s hladno vodo.

- Napravo vedno izklopite, preden jo napolnite z vodo.
-  **NEVARNOST:**
V primeru poškodb, ki nastanejo zaradi nestrokovnega delovanja zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo ali varnostnih navodil, je garancijski zahtevek neveljaven.

Predvidena uporaba:

- Naprava je namenjena izključno za pripravo kave.
- Uporabite lahko le mleto kavo.
- Ta naprava zahteva filtre za kavo velikosti 1 x 4.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo, ampak samo za uporabo doma, v kavarnah v pisarnah ali delavnicah kot tudi v stanovanjskih hišah, prenočiščih, motelih ali prenočiščih itd.
- Kakršna koli uporaba, ki ni opisana v navodilih, se šteje za nepravilno in lahko povzroči škodo na napravi in resne telesne poškodbe.

Opis



1. Odstranljiv trajni filter
2. Vložek filtra 1 x 4
3. Termovka s pokrovom in pretočno odprtino
4. grelna plošča
5. odvod vode
6. pokrov
7. rezervoar za vodo
8. Indikator nivoja vode
9. Telo naprave
10. Stikalo za vklop/izklop z delovno osvetlitvijo
11. Osnovni pokrov z nedrsečimi nogami

Pred uporabo

Razpakirajte napravo:

- Odstranite embalažni material.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali kosi stiropora, so nevarni za otroke. Zato te dele hranite stran od otrok. NEVARNOST ZADUŠITVE!
- Številni embalažni materiali se reciklirajo – zato poskrbite, da jih boste pravilno odvrgli; s tem pomembno prispevate k varstvu okolja.

Priključek na električno omrežje:

- Napravo lahko priključite samo na pravilno nameščeno, prosto dostopno vtičnico z zaščitnim kontaktom.
- Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na imenski tablici naprave: 220-240 V ~ 50/60 Hz.
- Naprava je v skladu s smernicami, ki so zavezujoče za oznako CE.

Pred prvo uporabo:

- Preverite napravo in napajalni kabel glede morebitnih poškodb. Če je naprava poškodovana, je ne smete uporabljati.
- Pred prvo uporabo očistite vrč, pokrov, vložek filtra in trajni filter, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«, ter dobro posušite vse dele. Dobro jih posušite. Ohišje naprave obrišite z vlažno krpo.
- Pred prvo uporabo izvedite 2-3 iztoke vode z največjo količino vode (8 skodelic = 1 l hladne vode) brez kavne usedline in vodo, ki je pritekla, odlijte. Ta postopek je potreben tudi, če naprave dlje časa niste uporabljali.
- Izklopite napravo, preden odprete pokrov in odstranite dodatke.



OPOZORILO!

Prepričajte se, da vroča para lahko uhaja takoj po kuhanju. Nevarnost opeklin

storitev

Termovka:

- Priložen termos vrč ohranja kavo toplo in svežo.
- Če želite odpreti pokrov, ga obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne pride stran od vrča.

- Za zapiranje pokrova postavite pokrov na vrč tako, da je ročica pod kotom približno 90° glede na izliv. Pritisnite pokrov in ga obračajte v smeri urinega kazalca, dokler ročica ne kaže proti ročaju. Zdaj pokrov zapre vrč in ga lahko postavite na krožnik.
- Pokrov ima pretočno odprtino, skozi katero kava teče v lonček.
- Če želite natočiti kavo, morate ročico na pokrovu pritisniti navzdol.

Splošno:

- Posode z vodo ne napolnite preveč. Napolnite z vodo samo do oznake "MAX" na indikatorju nivoja vode . Največ 1L = 8 skodelic;
- Uporabljajte samo čisto, hladno pitno vodo.
- **Zaustavitev kapljanja:** Če lonček za kavo odstranite, ko je v filtru še kava, zaustavitev kapljanja prepreči kapljanje na grelno ploščo.
- Če želite izvesti več postopkov kuhanja zaporedoma, morate po vsakem posameznem postopku kuhanja pustiti, da se naprava ohladi vsaj 5 minut, preden jo ponovno uporabite.
-  **POZOR NEVARNOST OPEKLIN!** Če dodate vodo v posodo za vodo kmalu po koncu kuhanja, lahko iz dulca za vodo uhaja vroča para.

Filter:

To napravo lahko uporabljate s priloženim trajnim filtrom ali s standardnimi papirnatimi filtri 1 x 4.

Trajni filter: Trajni filter pustite v držalu filtra in filtre za kavo napolnite neposredno v trajni filter.

Papirnati filter: Odstranite trajni filter iz držala filtra in namesto njega vstavite papirnati filter 1 x 4 v držalo filtra. Priporočamo, da robove papirnatih filtrov predhodno zapognete. Kavni prah vsujete v papirnati filter.

Kuhanje kave:

1. Odprite pokrov posode za vodo in nalijte želeno količino vode, vendar ne več kot oznako "MAX". Količina vode je prikazana na zunanem indikatorju nivoja vode .
2. V filter nalijte kavo v prahu (glejte »Filter«). Uporabite lahko priloženo merilno žličko.
3. Zaprite pokrov.
4. Termovko s pretočnim pokrovom postavite na grelno ploščo.
Opomba: izboklina pretočnega pokrova odpre pokrovček za odcejanje filtra in kava teče skozi odprtino v pokrovu v lonec.
5. Priključite električni vtič.
6. Napravo vklopite s stikalom za vklop/izklop. Prižge se delovna osvetlitev in začne teči voda.
7. Ko porabite vso vodo, traja približno 1 minuto (odvisno od količine kave v prahu), dokler kava ne steče več. Če vrč odstranite prej, bo kapljanje preprečila blokada kapljanja.

8. Napravo lahko med postopkom kuhanja kadarkoli prekinete s pritiskom na stikalo za vklop/izklop. Za nadaljevanje postopka točenja ponovno pritisnite stikalo za vklop/izklop.
9. Po končanem procesu kuhanja vedno izklopite napravo s pritiskom na stikalo za vklop/izklop (indikator napajanja ugasne) in izvlecite električni vtič.
10. Odstranite lonec.

Opomba:

- V rezervoarju za vodo ne puščajte vode; izpraznite ga, če ste prekinili postopek kuhanja, preden je končan.
- Ne dotikajte se pokrova med postopkom kuhanja, vroča voda in para, ki tečeta skozenj, bosta pokrov segrela.
- Če se zgodi, da gre kava skozi filter prepočasi in/ali kaplja čez rob filtra, so to lahko naslednji vzroki:
 - Uporabljena mleta kava je prefino mleta: uporabite bolj grobo mleto kavo;
 - V filtru je preveč mlete kave: pravilno dozirajte!
 - Trajni filter je umazan: Očistite trajni filter;

Vzdrževanje in nega



Pred vsakim od naslednjih korakov izključite napajalni vtič in pustite, da se naprava popolnoma ohladi.

Odstranite kavno usedlino:

Uporaba trajnega filtra:

Odprite pokrov, vzemite trajni filter z usedlino kave iz držala filtra in ga izpraznite. Nato trajni filter sperite s čisto vodo in pustite, da se posuši, preden ga vrnete v držalo filtra.

Uporaba papirnatega filtra:

Odprite pokrov in vzemite nosilec filtra iz ohišja. Papirnati filter in uporabljeno kavno usedlino odvrzite med organske odpadke. Namestite nosilec filtra nazaj v ohišje.

Čiščenje:

Iz higienskih razlogov je potrebno napravo redno čistiti. Poleg tega lahko umazana naprava vpliva na okus kave.

-  Naprave, vključno z osnovo naprave, napajalnim kablom in vtičem, ne smete nikoli potopiti v vodo ali druge tekočine. **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**
- Po potrebi očistite zunanost naprave in napajalni kabel z rahlo navlaženo krpo;
- Grelno ploščo obrišite z rahlo vlažno krpo.
- Po potrebi odstranite nosilec filtra iz ohišja in ga sperite.
- Po uporabi termovko sperite z vodo ali jo očistite z blagim milom.

- Vse dele pred ponovno uporabo temeljito posušite.
- Nikoli ne uporabljajte grobih, abrazivnih čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol ali bencin. Poleg tega ne smete uporabljati trdih krtač ali kovinskih pripomočkov za čiščenje, da ne poškodujete površin.
- Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, jo čisto in suho shranite v škatli na suhem mestu brez prahu, ki je nedostopno otrokom.

Odstranjevanje vodnega kamna:

- Napravo je treba redno odstranjevati iz vodnega kamna, da zagotovite, da naprava ne deluje pravilno.
- Pogostost potrebnega odstranjevanja vodnega kamna je odvisna od trdote vode in pogostosti uporabe.
- Če naprava nenavadno dolgo teče skozi vodo in se pojavijo neobičajni zvoki, je treba napravo odstraniti iz vodnega kamna.
- Če pride do prekomerne kalcifikacije, se lahko sistem za kuhanje poškoduje, zato je nujno, da ga pravočasno odstranite.

Opomba:

Morebitni garancijski zahtevek samodejno preneha veljati, če z naprave ne odstranite vodnega kamna pravočasno in posledično pride do motenj v delovanju.

1. Uporabite mešanico kisove esence in vode (cca. 30 ml kisove esence v 1 pločevinki vode).
2. Mešanico vlijte v posodo za vodo (do oznake "MAX").
3. Mešanico pustite delovati približno 15 minut.
4. Vrč postavite na grelno ploščo.
5. Vstavite papirnati filter (BREZ kave v prahu!).
6. Vključite napravo in pustite, da steče približno 1 skodelica mešanice kisa.
7. Izključite napravo.
8. Počakajte približno 15 minut in ponovno vključite napravo, pustite, da količina 1 skodelice ponovno steče skozi in ponovno ustavite.
9. Po nadaljnjih 15 minutah ponovno prižgemo in pustimo, da steče preostanek zmesi.
10. Nato izvedite 3 poteke s čisto vodo.

Tehnični podatki

Delovna napetost : AC 220-240V ~ 50/60Hz

Moč: 750 vat

Kapaciteta: največ 1 l / 8 pribl

Mere naprave (ŠxVxG): 18 x 32,4 x 23 cm

Teža: cca 1,6 kg



Ko je izklopljena, naprava porabi 0,0 W.

*Tipkarske napake, oblikovne in tehnične spremembe pridržane;

Informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete zavržiti med običajne gospodinjske odpadke, ampak ga morate odnesti na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

Materiale je mogoče reciklirati v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Prosimo, povprašajte lokalne oblasti o odgovornem mestu za odlaganje.

Jamstvo / Garancija

Poleg zakonske garancije na to napravo nudimo 24 mesečno jamstvo, ki se šteje od datuma izdaje računa ali dobavnice. V tem garancijskem obdobju bodo ob predložitvi računa ali dobavnice vse proizvodne in/ali materialne napake brezplačno odpravljene s popravilo in/ali zamenjavo okvarjenih delov, oziroma (po naši izbiri) zamenjavo z enakovrednim, brezhibnim izdelkom. Pogoji za takšno garancijsko storitev je, da je bila naprava pravilno uporabljena in vzdrževana. Kakršne koli nadaljnje zahteve, ki presegajo naše garancijske storitve, so izključeni. Garancija vključuje v upravičenih primerih samo popravilo naprave. Nadaljnje zahteve ter odgovornost za morebitno posledično škodo so načeloma izključeni. Garancija ne more biti dana za dele, ki so podvrženi naravni obrabi oziroma za škodo, ki jo povzročijo udarci, nepravilna uporaba, vpliv vlage ali drugi zunanji vplivi, kot tudi posegi nepooblaščenih tretjih oseb. V primeru reklamacije mora biti naprava z računom ali dobavnico reklamirana pri vašem specializiranem prodajalcu.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izrecno določeno z zakonom in se nanaša samo na napake, ki so obstajale ob prevzemu blaga. Zahtevki se vedno uveljavlja proti pogodbenemu partnerju (prodajalcu), ki mora brezplačno (za potrošnika) odpraviti ali poskrbeti za odpravo napake.

Garancija:

Garancija je prostovoljna, pogodbeni zaveza proizvajalca (generalnega uvoznika), za katero ni nobenih vsebinskih ali formalnih minimalnih zahtev. Vendar pa mnoge garancije zajemajo le del stroškov, ki nastanejo pri odpravljanju napak, vendar se običajno nanašajo na vse napake, ki se pojavijo v določenem obdobju.